

©  GmbH

Carl Zeiss Straße 8 •  
D-63322 Rödermark  
Telephone +49 6074/69 60 0 •  
Fax +49 6074/69 60 169

# K1260N2



*Kid Line Cassettenabspieler  
mit Sing-A-Long Funktion* (D)

*Kid Line cassette player  
with sing-a-long function* (GB)

*Kid Line lecteur cassette  
avec fonction karaoke* (FR)

*Kid Line lejátszó magnó  
együtténeklő funkcióval.* (H)

*Lettore cassette Kid Line con  
funzione di canto Sing-A-Long* (I)

*Reproductor de casetes Kid  
Line con función Sing-A-Long* (E)

*Leitor de cassetes Kid Line  
com função Sing-A-Long* (PT)



*Kid Line Odtwarzacz  
kasetowy z opcją "karaoke"* (PL)

*Kid Line cassettespeler  
met Sing-A-Long functie* (NL)

*Kid Line "Sing-  
A-Long" kasetçalar* (TR)

# MODELL K1260N2 KID LINE CASSETTENABSPIELER MIT SING-A-LONG FUNKTION

## BEDIENUNGSANLEITUNG

 <p>Das dreieckige Blitzsymbol mit Pfeilkopf weist den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht-isolierter "gefährlicher Spannung" im Inneren des Gerätes hin, die ausreichen kann, um für Personen die Gefahr eines elektrischen Schlages darzustellen.</p>	<p><b>VORSICHT</b></p> <p>GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES, NICHT ÖFFNEN</p> <p>VORSICHT: UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU REDUZIEREN DIE FRONT- (BZW. RÜCK-) ABDECKUNG NICHT ENTFERNEN ES SIND KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN VORHANDEN</p> <p>WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL ÜBERLASSEN</p>	 <p>Das dreieckige Symbol mit dem Ausrufezeichen weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungs- (Reparatur-) hinweise hin, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.</p>
---	---	---



Bitte achten Sie darauf, dass Kleinkinder Batterien oder Kleinteile des Geräts nicht in den Mund nehmen oder verschlucken. Vorsicht mit den Verpackungsmaterialien.



### Gehörschutz

Ihre Gesundheit liegt uns sehr am Herzen. Achten Sie bitte darauf, dass die Lautstärke stets so eingestellt ist, dass sie nicht zu Hörschäden führen kann. Vermeiden Sie hohe Lautstärken. Wird das Gerät von Kindern benutzt, dann achten Sie bitte ebenfalls auf eine angemessene Lautstärke.



Stecken Sie niemals Fremdkörper irgendwelcher Art in die Öffnungen des Geräts, da Sie Hochspannungspunkte berühren oder Teile kurzschließen können, die zu Feuer oder Stromschlag führen. Keine Flüssigkeiten auf dem Gerät verschütten.



Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung entsprechend. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Wohn- und Geschäftsbereichen bestimmt.



Bitte lesen Sie alle Bedienungshinweise aufmerksam durch und bewahren sie für späteres Nachschlagen auf.



### Entsorgung und Umweltschutz

Dieses Produkt muss am Ende seiner Gebrauchsfähigkeit ordnungsgemäß entsorgt werden, eine Entsorgung mit dem Hausmüll ist nicht statthaft.

Dieses Produkt muss bei den entsprechenden Recycling-Sammelstellen oder dem Fachhändler abgegeben werden, von dem ein gleichartiges Produkt erneut erworben wird. Das Symbol bestätigt, dass dieses Produkt den Bestimmungen der Umwelt-Richtlinien (2002/95/EC, 2002/96/EC, 2003/108/EC) entspricht und entsprechend ordnungsgemäß entsorgt werden muss. Nähere Einzelheiten zu den Recycling-Sammelstellen erfahren Sie von Ihren örtlichen Behörden.



Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitze müssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.



### Wärmeeinwirkung

Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen wie Heizungen oder offenem Feuer aus. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert sind.



Dieses Gerät ist nicht wassergeschützt! Nicht mit Wasser in Berührung bringen. Zur Reinigung nur ein leicht angefeuchtetes Tuch und keine Reinigungsmittel benutzen, die Alkohol, Ammoniak, Benzin oder Scheuermittel enthalten.



### Batterien fachgerecht entsorgen

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser oder Feuchtigkeitsquellen, wie Bädern, Waschschüsseln, Spülen oder Waschmaschinen; in feuchten Kellerräumen; in Swimmingpool-Nähe oder in vergleichbaren Umgebungen! **LEBENSGEFAHR** durch Stromschlag.

Dieses Gerät darf nur an Spannungsquellen angeschlossen werden, wie auf dem Typenschild beschrieben.

Bei Benutzung eines Netzteils achten Sie bitte auf die korrekte Polarität und Spannung. Setzen Sie Batterien stets mit der korrekten Polarität ein (*siehe Batteriefach*).

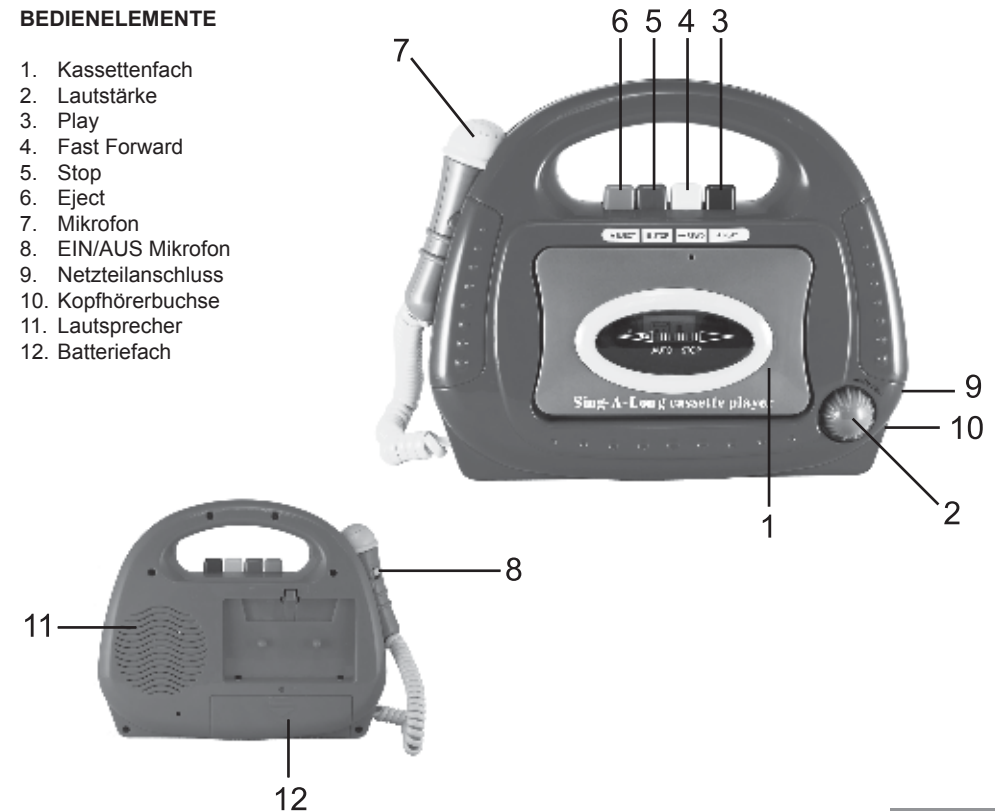
Blockieren Sie nicht die Ventilationsöffnungen des Geräts und decken Sie das Gerät nicht ab.

Öffnen Sie nicht das Gerätegehäuse. Unsachgemäße Reparaturen bergen erhebliche Gefahren.

Bei Beschädigung des Geräts, insbesondere des Netzkabels, benutzen Sie es bitte nicht weiter und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst.

## BEDIENELEMENTE

1. Kassettenfach
2. Lautstärke
3. Play
4. Fast Forward
5. Stop
6. Eject
7. Mikrofon
8. EIN/AUS Mikrofon
9. Netzteilanschluss
10. Kopfhörerbuchse
11. Lautsprecher
12. Batteriefach



## EINSETZEN DER BATTERIEN

Das Batteriefach befindet sich auf der Geräterückseite.

- Öffnen Sie das Batteriefach (siehe Anleitung auf der Geräterückseite).
- Setzen Sie 4 x C (UM-2) Batterien ein, wie im Batteriefach dargestellt (nicht mitgeliefert).
- Achten Sie bitte auf die Polarität.
- Achtung!!! Verkehrt eingesetzte Batterien können zu Beschädigungen des Geräts führen.

### Hinweis:

Bitte achten Sie auf die  $\oplus$  und  $\ominus$  Pole der Batterien.

Bei verkehrt eingesetzten Batterien funktioniert das Gerät nicht.

Verringert sich die Lautstärke oder erscheint der Klang verzerrt, dann sind die Batterien erschöpft.

Tauschen Sie alle vier Batterien gleichzeitig aus.

Entnehmen Sie die Batterien, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird (einige Wochen), um ein Auslaufen zu vermeiden.

## SICHERHEITSHINWEISE ZUR BENUTZUNG VON BATTERIEN

- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Mischen Sie keine Alkali- und Standard (Zink / Kohle) Batterien und Akkus.
- Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Akkus zum Laden aus dem Kassettengerät entnehmen.
- Akkus nur unter Aufsicht Erwachsener laden.
- Nur Batterien gleicher Bauart wie empfohlen benutzen.
- Batterien mit der korrekten Polarität einsetzen.
- Erschöpfte Batterien aus dem Kassettengerät entnehmen.
- Batteriepole nicht kurzschließen.

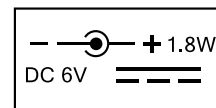
## BEDIENUNGSHINWEISE

- Öffnen Sie das Kassettenfach mit der Auswurfaste.
- Legen Sie eine Kassette mit der abzuspielenden Seite nach rechts ein.
- Schließen Sie das Kassettenfach.
- Stellen Sie die Lautstärke ein.
- Ihnen stehen folgende Funktionen zur Verfügung:
  - EJECT: Kassette auswerfen.
  - STOP: Anhalten der Wiedergabe.
  - FAST FORWARD: Schnelle Vorwärtssuche auf der Kassette.
  - PLAY: Abspielen der Kassette.
- Während der Wiedergabe schieben Sie den EIN / AUS-Schalter des Mikrofons auf ON und können nun zur Kassette mitsingen. Musik und Gesang werden gleichzeitig über die Lautsprecher übertragen.
- Am Ende der Kassette drücken Sie STOP zum Ausschalten des Geräts.

### Hinweis:

Können Sie die PLAY-Taste nicht eindrücken, dann ist die Kassette möglicherweise am Ende. STOP hält die Wiedergabe an.

## KUNDENINFORMATION: ADRESSE BITTE AUFBEWAHREN.



Warnhinweis! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Vorsicht mit Kleinteilen und Batterien, nicht in den Mund nehmen, das ist gesundheitsschädlich. Kleinteile und Batterien kindersicher aufbewahren.

## REINIGUNG UND PFLEGE

- Gerät nur mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Keine Scheuermittel benutzen.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, um ein Auslaufen zu vermeiden.

Um das Kassettengerät in gutem Zustand zu halten, müssen Tonkopf und Andruckrollen regelmäßig gereinigt werden. Hier sammeln sich während des Betriebs Staub und Abrieb vom Tonband an. Regelmäßige Reinigung etwa alle 10 Betriebsstunden lässt diese Verunreinigungen nicht zum Problem werden.

1. Batterien entnehmen.
2. Kassettenfach öffnen.
3. Staub auf Tonkopf und Andruckrollen mit Q-Tip und etwas Alkohol entfernen.
4. Batterien zurücksetzen und Kassettenfach wieder schließen.

Sie können ebenfalls eine Reinigungskassette benutzen (nicht mitgeliefert). Sie wird wie eine normale Kassette eingelegt. Mit PLAY lassen Sie das Reinigungsband durchlaufen. Prüfen Sie den Tonkopf anschließend auf Sauberkeit.

## SPEZIFIKATIONEN:

Spannungsversorgung: 6V DC  
Batterien: 4 x C (UM-2) Batterien (1,5V)

### ACHTUNG:

WOLLEN SIE ANSTATT DER BATTERIEN EIN NETZTEIL (NICHT MITGELIEFERT) BENUTZEN, DANN MUSS DER AUSGANG 6 VOLT 300 mA BETRAGEN UND DER CEE RICHTLINIE 15 ENTSPRECHEN.

ÜBERPRÜFEN SIE NETZKABEL UND -STECKER SOWIE DAS NETZTEILGEHÄUSE REGELMÄSSIG AUF BESCHÄDIGUNG, UM MÖGLICHE GEFAHREN ZU VERMEIDEN.

SCHLIESSEN SIE STETS ERST DAS GERÄT AM NETZTEIL AN UND STECKEN DANN DEN STECKER IN DIE STECKDOSE. VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE POLUNG DES NETZTEILSTECKERS MIT DER EINGANGSBUCHSE DES KASSETTENGERÄTS ÜBEREINSTIMMT.



Hinweis: Das Netzteil sollte stets von einem Erwachsenen angeschlossen werden. Wenden Sie sich mit Fragen bitte an Ihren Fachhändler oder einen autorisierten Kundendienst.

ACHTUNG: NICHT FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN GEEIGNET - KLEINTEILE.

## TRANSFORMATOR-SPIELZEUGE:

Dieses Spielzeug ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

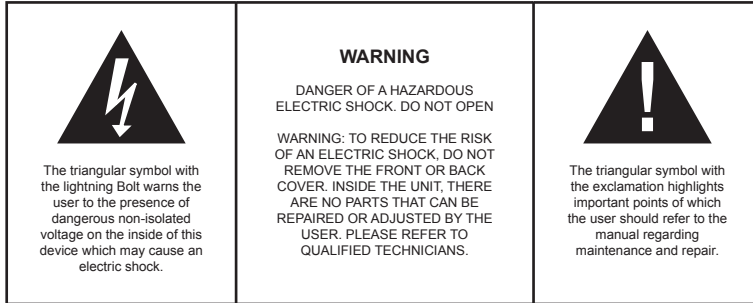
Benutzung des Spielzeugs ausschließlich mit empfohlenem Netzteil.

Das Netzteil ist kein Spielzeug.

Vor dem Reinigen des Spielzeugs mit Flüssigkeiten bitte Netzteil abziehen.

# MODEL K1260N2 KID LINE CASSETTE PLAYER WITH SING-A-LONG FUNCTION

## INSTRUCTION MANUAL



Please ensure that children do not put small parts into their mouth or swallow them. Take special care with the packing materials.



### Hearing Protection

Your health means a lot to us. Please ensure that the volume is set in such a way, that hearing damage is impossible. Avoid high volume. Please also ensure reasonable volume if the player is used by children.



Never push objects of any kind through openings into this player as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.



Only use the appliance for its intended purpose. This device may only be used in housings and business premises.



Read all safety and operating instructions before operating the player.



### The recycling of materials will help to conserve natural resources.

This symbol on the product or on its packaging indicates that it shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By proper waste handling of this product you ensure that it has no negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused if this product is thrown into the dustbin; please ensure that it is collected separately for proper recycling in accordance with your local regulations.



Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of object are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.



### Heat

Do not subject the player to direct sunlight or heat sources such as heaters or open fire. Please ensure that ventilation openings are not blocked. Please ensure that ventilation slots are not blocked by newspapers, blankets or curtains to avoid overheating



This player is not waterproof. Do not bring in contact with water. Clean only with a slightly damp cloth. Do not use cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives.



### Dispose batteries environmentally acceptable

Batteries do not belong into the domestic waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection points for used batteries. Never throw batteries into the fire.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Keep the device away from water and moisture such as bathtubs, shower areas or even persons taking a bath! Such situations constitute a DANGER TO LIFE through electric shock.

Only connect the device to a properly installed wall outlet. Ensure that the rated voltage corresponds with the mains power.

When using external mains supply, ensure correct polarity and voltage. Always place the batteries in the correct direction (*refer to the information in the battery compartment*).

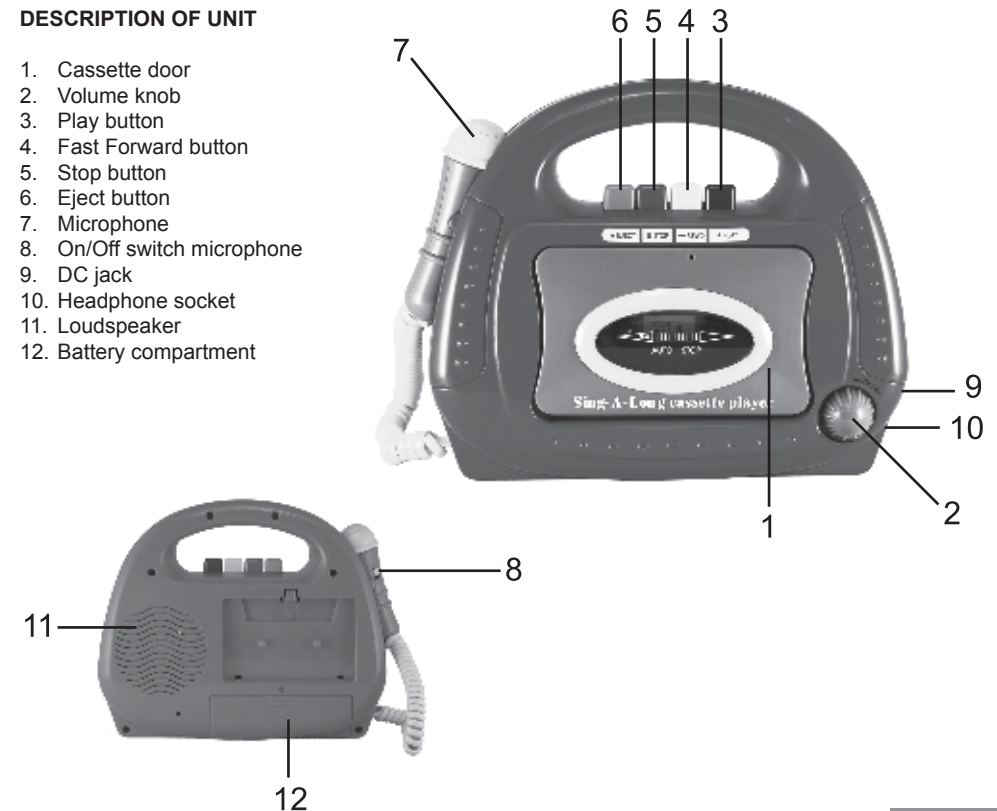
Use the device in such way that ventilation openings and the unit are not covered.

Never open the housing of the device. Incorrect repairs can constitute a considerable risk for the user.

Should the device be damaged, in particular the mains supply cable, stop operating the device immediately and check with qualified technician for repair.

## DESCRIPTION OF UNIT

1. Cassette door
2. Volume knob
3. Play button
4. Fast Forward button
5. Stop button
6. Eject button
7. Microphone
8. On/Off switch microphone
9. DC jack
10. Headphone socket
11. Loudspeaker
12. Battery compartment



## HOW TO INSERT BATTERIES

The battery compartment is located on the back of the device.

- Open the battery compartment (as indicated on the back of the device).
- Insert 4 x size C batteries as shown inside the compartment (batteries are not included).
- Pay attention to the battery polarity.
- Attention!!! Incorrectly inserted batteries may damage the device.

### Note:

Observe carefully the ⊕ and ⊖ poles of the batteries.

If the batteries are not installed correctly the set will not work.

If the sound becomes weak and unclear, the batteries may be exhausted.

Replace all four batteries at the same time.

Remove the batteries if the unit is not to be used for a longer period of time

(a few weeks or more) to prevent battery leakage and possible damage to the unit.

## PRECAUTIONS FOR BATTERY USE

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (Nickel-Cadmium) batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged (if removable).
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if removable).
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

## USING THE DEVICE

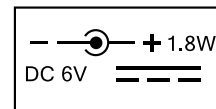
- Open the cassette door by pressing the eject button.
- Insert a cassette with the side to be played facing right.
- Close the cassette door.
- Set the desired volume with the volume knob.
- The following functions can be activated:
  - EJECT button: Ejects the cassette.
  - STOP button: Stops the playback.
  - FAST FORWARD button: Fast forward search.
  - PLAY button: Plays the cassette.
- While a cassette is playing, slide the switch on the microphone to ON position. Now you can sing along while the music is playing. Your voice and the music are playing simultaneously through the loudspeakers.
- Once the cassette is finished, press the STOP button. The player will stop and the device is switched off.

### Note:

If the PLAY button does not latch when pressed, check to be sure the cassette is not at the end of the tape.

Pressing STOP stops playback of the cassette.

## CUSTOMER INFORMATION: PLEASE KEEP ADDRESS FOR FUTURE REFERENCE.



Warning! Not suitable for children under 3 years. Beware of small pieces and batteries; do not swallow. It may be hazardous to your health. Keep small parts and batteries out of the reach of children.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the device only with a moist cloth.
- Do not use abrasive detergents.
- If the device is not used for a longer periods remove the batteries from the battery compartment to avoid battery leakage.

To maintain your cassette player in high performance, head, capstan and pinch roller should be cleaned periodically. They pick up dirt and residue from cassette tapes during normal operation. Cleaning after approximately every 10 hours of operation will minimize this problem.

1. Remove batteries.
2. Open cassette door.
3. Remove dust on head, capstan and pinch roller with a cotton swab dampened with alcohol.
4. Replace batteries and battery compartment door.

Cleaning cassettes are commercially available (not included). These are inserted like a common cassette. The PLAY button is depressed and the tape will play through its cycle. The heads should still be inspected as described above to see that they have been properly cleaned.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Power requirement: 6V DC

Battery Operation: 4 x size C batteries (1.5V)

### CAUTION:

IF YOU WANT TO USE AC HOME SUPPLY, UNSTEAD OF THE ABTTERIES, YOU MUST HAVE AN ADAPTOR (NOT INCLUDED) THAT CAN SUPPLY 6 VOLT DIRECT CURRENT WITH A CURRENT OF 300m A AND COMPLIES WITH CEE PUBLICATION 15.

IT IS IMPORTANT TO CHECK REGULARLY FOR DAMAGE TO THE CORD, CABLE, PLUG ENCLOSURE OR OTHER PARTS OF THE ADAPTOR TO PREVENT FROM POTENTIAL HAZARDS.

ALWAYS CONNECT THE ADAPTOR TO THE CASSETTE PLAYER FIRST AND THEN TO THE AC HOME SUPPLY. MAKE SURE THE POLARITIES OF THE ADAPTOR OUTPUT PIN DOES CORRESPOND TO THE CASSETTE PLAYER



Caution: When using an adaptor, an adult should connect the transformer. If in doubt, consult to your dealer or qualified service personnel.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS DUE TO SMALL PARTS.

### TRANFORMER TOYS:

The toy is not intended for children under 3 years.



Use the toy only with the recommended transformer.

The transformer is not a toy.

Toys liable to be cleaned with liquids are to be disconnected from the transformer before cleaning.

# MODELE K1260N2 KID LINE LECTEUR CASSETTE AVEC FONCTION KARAOKE

## MANUEL D'INSTRUCTIONS

	<p><b>ATTENTION</b></p> <p>RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p>	
<p>La présence d'une tête de flèche clignotante dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que l'intérieur de l'appareil présente une "tension dangereuse" non isolée dont la puissance peut constituer un risque de choc électrique.</p>	<p>ATTENTION : AFIN DE REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE CAPOT (OU L'ARRIERE). L'INTERIEUR DE L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIECE POUVANT ETRE REPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER LES REPARATIONS A UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIE.</p>	<p>La présence d'un point d'exclamation dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que la documentation accompagnant l'appareil contient d'importantes instructions de fonctionnement et de maintenance (réparation).</p>



Ne pas laisser les enfants introduire de petits composants dans leur bouche ou les avaler. Faire particulièrement attention à l'emballage.



### Protection Ouïe

Votre santé est importante. Assurez-vous que le volume est réglé de telle sorte qu'aucun dommage sur l'ouïe ne soit possible. Eviter un volume trop élevé. Vérifier que le volume est raisonnable si la radio est utilisée par des enfants.



Ne jamais introduire d'objet dans les ouvertures de cette radio, afin d'éviter tout contact avec de fortes tensions ou des parties libres pouvant provoquer électrocution et incendie. Ne jamais verser de liquide d'aucune sorte.



Veuillez utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été créé. Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage dans des locaux privés ou à usage commercial.



Lire toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant de mettre en marche le lecteur.



### Le recyclage de matériel aide à la conservation des ressources naturelles.

Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour recyclage d'équipement électrique ou électronique. L'observation de ces mesures permet d'éviter les conséquences négatives sur l'environnement et la santé que causerait le fait de jeter ce produit dans une poubelle ; veillez à déposer ce produit séparément pour un recyclage correspondant aux normes locales.



Ne gênez pas la ventilation du dispositif. Assurez-vous que rideaux, journaux, couvertures ou meubles ne bloquent en aucun cas les fentes de ventilation de l'appareil. La ventilation doit être assurée à tout moment! La surchauffe peut causer à l'appareil des dommages sérieux et réduire sa performance et sa durée de vie.



### Chaleur

Ne pas exposer le lecteur à la lumière directe du soleil ni à des sources de chaleur tels que radiateurs ou flammes. S'assurer que les ouvertures de ventilation ne sont pas bloquées.



Ce lecteur n'est pas étanche. Ne pas le mettre en contact avec de l'eau. Nettoyer uniquement avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser d'agents nettoyant contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des éléments abrasifs.



### Evacuer les batteries en respectant les normes de protection de l'environnement

Les piles ne font pas partie des déchets ménagers. Les déposer dans des points de récupération pour piles usagées. Ne jamais brûler des piles.

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Conservez l'appareil loin de l'eau et de l'humidité comme baignoires, douches ou même des personnes prenant un bain! De telles situations constituent un DANGER POUR LA VIE par électrocution.

Ne branchez l'appareil qu'à une prise murale correctement installée. Vérifiez que les tensions d'alimentation correspondent à votre installation électrique.

Lorsque vous utilisez une alimentation externe, vérifiez la polarité et la tension. Placez toujours les piles dans la bonne direction (*voir les informations dans le compartiment à piles*).

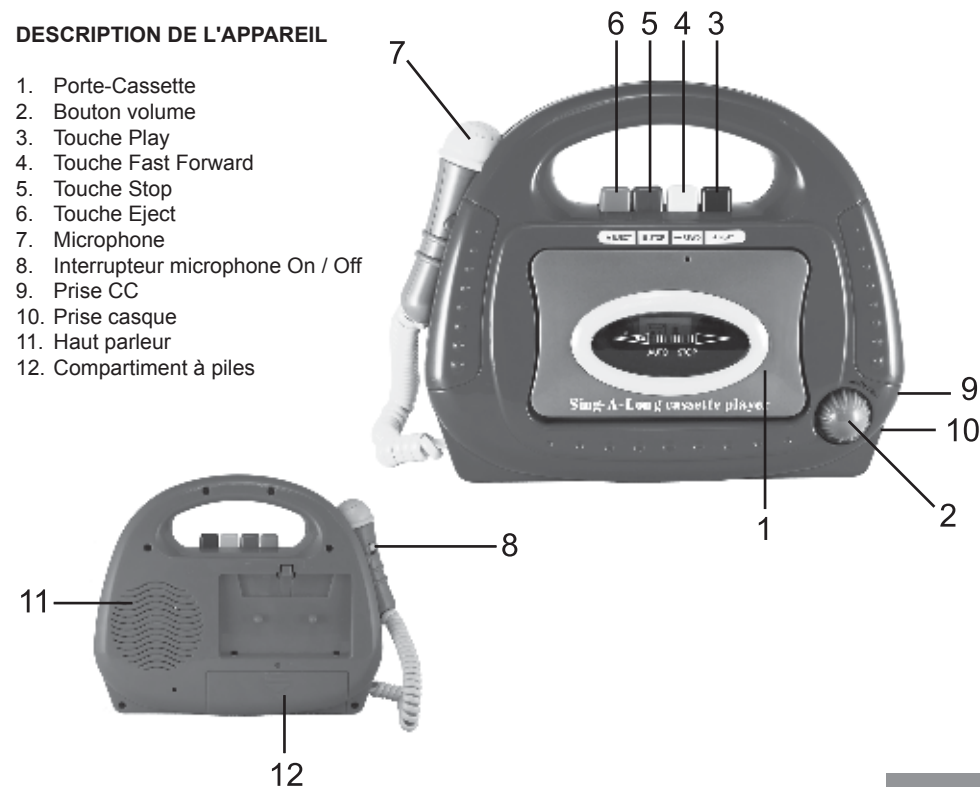
Utilisez l'appareil de sorte que les ouvertures de ventilation et l'appareil lui-même ne soient pas couverts.

N'ouvrez jamais le capot de l'appareil. Des réparations incorrectes peuvent constituer un risque considérable pour l'utilisateur.

Si l'appareil venait à être endommagé, en particulier le cordon d'alimentation, arrêtez d'utiliser l'appareil immédiatement et contactez un technicien qualifié pour la réparation.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Porte-Cassette
2. Bouton volume
3. Touche Play
4. Touche Fast Forward
5. Touche Stop
6. Touche Eject
7. Microphone
8. Interrupteur microphone On / Off
9. Prise CC
10. Prise casque
11. Haut parleur
12. Compartiment à piles



## COMMENT INSÉRER LES PILES

Le compartiment à piles est situé à l'arrière de l'appareil.

- Ouvrez le compartiment à piles (comme indiqué à l'arrière de l'appareil).
- Insérez 4 piles de type C comme représenté à l'intérieur du compartiment (les piles ne sont pas incluses).
- Faites attention à la polarité des piles.
- Attention!!! Des piles insérées incorrectement peuvent endommager l'appareil.

### Note:

Faites attention aux pôles ⊕ et ⊖ des piles.

Si les piles ne sont pas installées correctement, le combiné ne fonctionnera pas.

Si le son devient faible et pas clair, les piles peuvent être épuisées.

Changez les quatre piles en même temps.

Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée (quelques semaines ou plus) pour éviter des fuites et d'éventuels dégâts à l'appareil.

## PRÉCAUTIONS D'UTILISATION POUR LES PILES

- Ne mélangez pas de vieilles piles avec des neuves.
- Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (Nickel-Cadmium).
- Les piles non-rechargeables ne sont pas conçues pour être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être chargées (si retirables).
- Les piles rechargeables doivent être chargées sous la surveillance d'un adulte (si retirables).
- Seules les piles de même type devraient être utilisées.
- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité.
- Les piles épuisées doivent être retirées du jouet.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

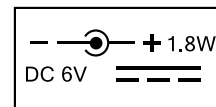
## UTILISER L'APPAREIL

- Ouvrez le porte-cassette en appuyant sur la touche EJECT.
- Insérez une cassette avec la face que vous voulez écouter vers la droite.
- Fermez le porte-cassette.
- Réglez le volume grâce au bouton volume.
- Les fonctions suivantes peuvent être activées:
  - Touche EJECT : ÉJECTE la cassette.
  - Touche STOP : Arrête la lecture.
  - Touche FAST FORWARD : Recherche en avance rapide.
  - Touche PLAY : Lit la cassette.
- Pendant que la cassette est lue, faites passer l'interrupteur coulissant du microphone sur la position 'ON'. Maintenant, vous pouvez chanter pendant que vous écoutez la musique. Votre voix et la musique seront audibles simultanément grâce au haut parleur.
- Lorsque la cassette est finie, appuyez sur la touche STOP. Le lecteur s'arrêtera et l'appareil se mettra hors tension.

### Note:

Si la touche PLAY ne se verrouille pas lorsqu'elle est enfoncée, vérifiez que la cassette n'est pas en fin de bande. Appuyez sur la touche STOP pour arrêter la lecture de la cassette.

## INFORMATION CLIENT: VEUILLEZ CONSERVER L'ADRESSE POUR UNE RÉFÉRENCE FUTURE.



Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Faites attention aux petites pièces et aux piles; ne pas avaler. Ceci pourrait être dangereux pour votre santé. Conservez les petites pièces et les piles hors de portée des enfants.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, retirez les piles du compartiment à piles pour éviter des fuites.

Pour maintenir votre lecteur de cassette à hautes performances, la tête, le cabestan et le rouleau de pincement devraient être nettoyés périodiquement. Ils prennent la saleté et le résidu des bandes des cassettes pendant l'utilisation normale.

Nettoyez après approximativement 10 heures d'utilisation minimisera ce problème.

1. Retirez les piles.
2. Ouvrez le porte-cassette.
3. Retirez la poussière sur la tête, le cabestan et le rouleau de pincement avec un coton-tige imbibé d'alcool.
4. Remplacez les piles et le capot du compartiment à piles.

Des cassettes nettoyantes sont disponibles dans le commerce (non incluse). Elles se positionnent comme des cassettes normales. La touche PLAY est enfoncée et la cassette sera lue. Les têtes devraient être inspectées comme décrit ci-dessus pour vérifier si elles ont été correctement nettoyées.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES:

Alimentation : 6V continu  
Utilisation de piles : 4 piles type C (1.5V)

## ATTENTION:

SI VOUS VOULEZ UTILISER UN ADAPTATEUR SECTEUR AU LIEU DE PILES, VOUS DEVEZ POSSÉDER UN ADAPTATEUR (NON INCLUS) QUI PEUT ALIMENTER EN COURANT CONTINU UNE TENSION DE 6 VOLT AVEC UN COURANT DE 300mA ET EN ACCORD AVEC LA NORME 15 DE LA CEE.

IL EST IMPORTANT DE RECHERCHER RÉGULIÈREMENT TOUTE SORTIE D'ENDOMMAGEMENT DU CORDON, DU CÂBLE, DE LA PRISE OU DES AUTRES PIÈCES DE L'ADAPTATEUR POUR ÉVITER TOUT DANGER POTENTIEL.

BRANCHEZ TOUJOURS L'ADAPTATEUR AU LECTEUR DE CASSETTE EN PREMIER ET ENSUITE À LA PRISE MURALE. VÉRIFIEZ QUE LES POLARITÉS DE LA BROCHE DE SORTIE DE L'ADAPTATEUR CORRESPONDE AU LECTEUR DE CASSETTE.



Attention: Lorsque vous utilisez un adaptateur, un adulte devrait toujours brancher le transformateur. Si vous avez un doute consultez votre revendeur ou le personnel d'entretien qualifié.  
ATTENTION: NE CONVIENT PAS À UN ENFANT DE MOINS DE 3 ANS À CAUSE DES PETITES PIÈCES.

## JOUETS AVEC TRANSFORMATEUR :

Le jouet n'est pas prévu pour un enfant de moins de 3 ans.

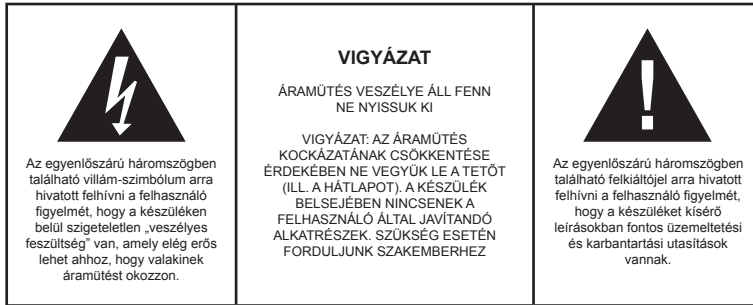
N'utilisez le jouet qu'avec le transformateur recommandé.

Le transformateur n'est pas un jouet.

Des jouets destinés à être nettoyés avec des produits liquides doivent être débranchés du transformateur avant le nettoyage.

# MODEL K1260N2 KID LINE LEJÁTSZÓ MAGNÓ EGYÜTTÉNEKLŐ FUNKCIÓVAL.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Ellenőrizze, hogy a gyermekek nem veszik a szájukba a kis alkatrészeket, és nem nyelik le őket. Kezelje különös figyelemmel a csomagolóanyagokat.



### Hallásvédelem

Az Ön egészsége sokat jelent számunkra. Ellenőrizze, hogy a hangerő megfelelően van-e beállítva, mert halláskárosodás léphet fel. Ne hallgassa nagy hangerőn. Ellenőrizze a megfelelő hangerőt, ha a lejátszót gyermek használja.



Soha ne juttasson semmilyen tárgyat a lejátszóba annak nyílásain keresztül, mivel azok veszélyes feszültségpontokat vagy rövidzárlatot okozó pontokat érhetnek el, amelyek eredménye tűz vagy áramütés lehet. Soha ne öntsön semmiféle folyadékot a termékre.



A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használjuk.  
A készülék kizárólag lakásokban és üzletekben történő felhasználásra alkalmas.



Olvassa el a teljes biztonsági és működtetési útmutatót, mielőtt használná a lejátszót.



### Entsorgung und Umweltschutz

Az anyagok újrafelhasználása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A terméken vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető kommunális hulladékként. Külön kell visszazállítani az alkalmas begyűjtőhelyre az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítása miatt. A termék megfelelő elhelyezésével biztosíthatja, hogy a környezetben és az emberi egészségben nem okoz olyan kárt, amelyet a kukában való elhelyezéssel okozna. Ellenőrizze, hogy a terméket a helyi előírásoknak megfelelően külön gyűjtötték az újrahasznosításhoz.



Ne akadályozza a készülék szellőzését, például függönnyel, újsággal, takaróval vagy bútorral. A szellőzőnyílásoknak mindig szabadon kell maradnia. A túlmelegedés kárt tehet a készülékben, és emiatt annak élettartama lerövidülhet.



### Hőterhelés

Ne tegye ki a lejátszót közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak (pl. hőszugárzó vagy nyílt láng). Ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílásokat nem fedi le semmi.



Ez a lejátszó nem vízálló. Ne tegye ki víz hatásának. Csak enyhén nedves szövettel tisztítsa. Ne használjon alkoholt, ammóniát, benzint vagy csiszolóanyagot tartalmazó tisztítószeret.



### Éz elemeket ne környezetszennyező módon dobja ki

Az elemeket ne tegye a háztartási hulladékba. Ehelyett juttassa el olyan helyre, ahol gyűjtik a használt elemeket. Soha ne dobja az elemeket tűzbe

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGTECHNIKAI TUDNIVALÓK

Tartsa távol a készüléket víz- és nedvességforrásoktól, úgymint fürdőkád, zuhanyzó és környéke, sőt az éppen zuhanyzó személyektől is! Az ilyen helyzetek ÉLETVESZÉLYT jelentenek, mivel elektromos áramütést okozhatnak.

A készüléket csak megfelelően felszerelt hálózati csatlakozóhoz csatlakoztassa. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék névleges feszültsége egyezik a hálózati feszültséggel.

Ha külső áramforrást használ, ellenőrizze a helyes polaritást és a feszültséget. Az elemeket mindig helyes polaritással helyezze be (tájékozódjon az elemtartóban található információkból).

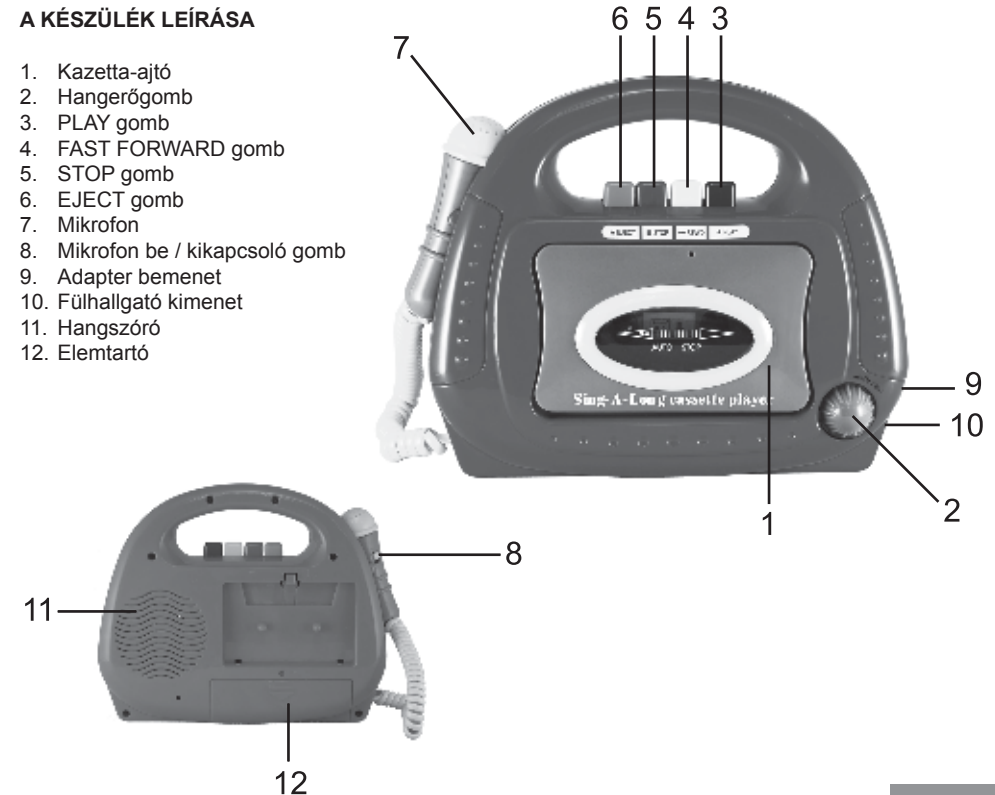
A készülék használata közben a szellőzőnyílásokat vagy magát a készüléket soha ne takarja le.

A készülék burkolatát soha ne nyissa fel. A helytelen javítások komoly veszélyt jelenthetnek a használóra.

Ha készülék megsérült, különösen ha a hálózati kábele, azonnal függesztse fel a készülék használatát és ellenőriztesse egy szakképesítéssel rendelkező szerelővel.

## A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Kazetta-ajtó
2. Hangerőgomb
3. PLAY gomb
4. FAST FORWARD gomb
5. STOP gomb
6. EJECT gomb
7. Mikrofon
8. Mikrofon be / kikapcsoló gomb
9. Adapter bemenet
10. Fülhallgató kimenet
11. Hangszóró
12. Elemtartó





## AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE

Az elemtartó a készülék hátoldalán található.

- Nyissa ki az elemtartó fedelét (a jelölésnél a készülék hátoldalán).
- Helyezzen be 4 db C méretű elemet a tartó belsejében található jelzéseknek megfelelően (az elemek nincsenek mellékelve).
- Figyeljen oda az elemek polaritására.
- Figyelem!!! A nem megfelelően behelyezett elemek károsíthatják a készüléket.

### Megjegyzés:

Figyeljen oda az elemek ⊕ és ⊖ pólusaira.

Ha az elemek nincsenek helyesen behelyezve, a készülék nem fog helyesen működni.

Amikor a hang gyengül vagy már nem tiszta, az elemek feltehetően elhasználódtak.

A négy elemet egyszerre cserélje.

Vegye ki az elemeket, ha a készüléket hosszabb ideig (négy vagy több hétig) nem használja, az elemek megfolyásának és a készülék károsodásának elkerülése érdekében.

## ÖVINTÉZKEDÉSEK AZ ELEMEK HASZNÁLATAKOR

- Ne keverje a régi és az új elemeket.
- Ne keverje az alkáli, hagyományos (szén-cink) és az újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.
- Az egyszer használatos elemeket ne töltsé újra.
- Az újratölthető elemeket távolítsa el a játékból (ha eltávolíthatók) mielőtt feltölti őket.
- Az újratölthető elemek (csak az eltávolíthatók) csak felnőtt felügyelete mellett tölthetők újra.
- Javasoljuk, hogy csak ugyanolyan, vagy azonos típusú elemeket használjon.
- Az elemeket a megfelelő polaritással helyezze be.
- Az elhasználatott elemeket vegye ki a játékból.
- A adapter csatlakozóit ne zárja rövidre.

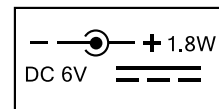
## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Nyissa ki a kazetta-ajtót a EJECT gomb megnyomásával.
- Tegyen be egy kazettát úgy, hogy a lejátszani kívánt oldala jobbra nézzen.
- Zárja be a kazetta-ajtót.
- Állítsa be a kívánt hangerőt a hangerőgombbal.
- A következő funkciókat lehet aktiválni:  
EJECT gomb: Kiadja a kazettát.  
STOP gomb: Megállítja a lejátszást.  
FAST FORWARD gomb: Keresés gyors előretekeréssel.  
PLAY gomb: Lejátssza a kazettát.
- Amikor lejátszsa a kazettát, állítsa a mikrofon gombját az "ON"(BE) állapotba. Ekkor énekelhet az éppen lejátszás alatt levő zenére. Az Ön hangja és a zene egyszerre szólhatnak a hangszórókból.
- Amikor a kazetta lejárt, nyomja meg a STOP gombot. A lejátszó megáll és a készülék kikapcsol.

### Megjegyzés:

Ha a PLAY gomb nem marad lenyomva, ellenőrizze, hogy a kazettában a szalag nem ért-e a végére. A STOP gomb lenyomásakor megáll a kazetta lejátszása.

## VÁSÁRLÓI TÁJÉKOZTATÓ: ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.



Figyelem! 3 év alatti gyerekek nem használhatják. Vigyázzon a kisméretű alkatrészekkel és az elemekkel, nehogy lenyelje őket. Ez veszélyes lehet az egészségére. A kisméretű alkatrészeket és az elemeket tartsa távol a gyerekektől.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készüléket csak nedves törlőruhával tisztítsa.
- Ne használjon karcoló tisztítószeret.
- Ha készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket az elemtartóból, nehogy megfolyjanak.

Ahhoz, hogy a kazettás magnetofon teljesítménye kiváló maradjon, rendszeresen tisztítani kell a fejet, a forgófejet és a nyomógörgőt. Ezek működés közben felszedik a koszt és különböző szemcséket a kazetta szalagjáról.

Ez a probléma kiküszöbölhető, ha azokat minden 10 üzemóra után megtisztítja.

1. Távolítsa el az elemeket.
2. Nyissa ki a kazetta-ajtót.
3. Távolítsa el a port a fejről, a hajtótengelyről és a nyomógörgőről alkoholba mártott pamut vattával.
4. Helyezze vissza az elemeket és az elemtartó fedelét.

A kereskedelembe tisztítókazetta is kapható (nincs mellékelve). Ezeket úgy lehet behelyezni, mint egy normál kazettát. Ha lenyomja a PLAY gombot, a tisztítókazetta szalagja elkezd a tisztítást. A fejeket ezt követően a fent leírt módon még ellenőrizni kell, hogy megfelelően meg vannak tisztítva.

## MŰSZAKI ADATOK:

Áramforrás: 6 V egyenfeszültség  
Működés elemről: 4 db C méretű elem (1,5 V)

## VIGYÁZAT:

HA AZ ELEMEK HELYETT HÁLÓZATI ÁRAMOT SZERETNE HASZNÁLNI, RENDELKEZNI KELL ADAPTERREL (NINCS MELLÉKELVE), AMELY 6 V-OS EGYENFESZÜLTSGET TUD SZOLGÁLTATNI 300 mA ÁRAMERŐSSÉGGEL ÉS MEGFELEL A 15. SZÁMÚ CEE ELŐÍRÁSNAK. AZ ESETLEGES KOCKÁZATOK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN FONTOS, HOGY RENDSZERESEN ELLENŐRIZZE, NINCSENEK-E SÉRÜLÉSEK AZ ADAPTER HÁLÓZATI KÁBELÉN, A CSATLAKOZÓJÁNAK BURKOLATÁN ÉS MÁS RÉSZEIN.

AZ ADAPTERT ELŐBB MINDIG A KAZETTÁS MAGNETOFONHOZ CSATLAKOZTASSA ÉS CAK AZUTÁN A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓBA. BIZONYOSODJON MEG RÓLA, HOGY AZ ADAPTER KIMENETÉNEK POLARITÁSA MEGFELEL A KAZETTÁS MAGNETOFON CSATLAKOZÓJÁNAK.



Vigyázat: Ha adaptert használnak, az átalakítót egy felnőtt személynek kell csatlakoztatnia.

Probléma esetén lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy egy szakképzett szerelővel. FIGYELMEZTETÉS: A KISMÉRETŰ ALKATRÉSZEK MIATT 3 ÉV ALATTI GYEREKEKNEK NEM AJÁNLOTT A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA.

## ÁRAMÁTALAKÍTÓ JÁTÉKOK:

Ezt a játékot 3 év alatti gyerekek nem használhatják.

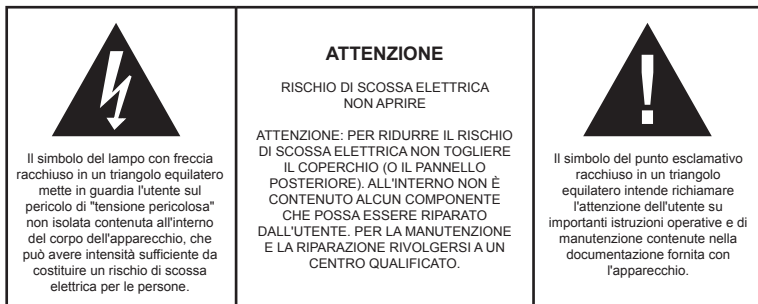
A játékot csak a javasolt átalakítóval használja.

Az áramátalakító nem játék.

A folyadékkal tisztítandó játékokat tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az áramátalakítóról.

# MODELLO K1260N2 LETTORE CASSETTE KID LINE CON FUNZIONE DI CANTO SING-A-LONG

## MANUALE DELLE ISTRUZIONI



Assicurarsi che i bambini non mettano in bocca o inghiottano piccole componenti. Prestare particolare attenzione al materiale di imballaggio.



### Protezione Dell'udito

La vostra salute è importante per voi. Assicuratevi che il volume sia impostato in modo che sia impossibile incorrere in danni all'udito. Evitare volume eccessivo. Fare inoltre in modo che il volume sia accettabile quando la lettore è usata da bambini.



Non inserire mai oggetti di alcun tipo attraverso le aperture del lettore; essi potrebbero toccare punti in cui è presente alto voltaggio o provocare cortocircuiti che possono risultare in incendi e scosse elettriche. Non versare mai liquidi di alcun genere sul prodotto.



Usate l'apparecchio solo per il proposito per cui è stato disegnato. L'apparecchio è destinato unicamente all'utilizzo in ambienti domestici e di lavoro.



Leggere tutte le istruzioni relative alla sicurezza e al funzionamento prima di utilizzare il lettore.



### Il riciclo dei materiali contribuisce alla preservazione delle risorse naturali.

Questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Diversamente, esso va smaltito nel punto di raccolta appropriato per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Smaltendo adeguatamente il prodotto, si assicura che esso non provochi conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute delle persone, che potrebbero altrimenti essere causate se il prodotto è gettato nella pattumiera; assicuratevi che sia raccolto separatamente al fine di un adeguato riciclaggio in conformità con le normative locali.



Non ostacolate la ventilazione del dispositivo. Assicuratevi che né tende, giornali, coperte o mobili blocchino le scappatoie della ventilazione dell'apparato. La ventilazione dev'essere costantemente assicurata! Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare seri danni al dispositivo e ridurre sia le prestazioni che la durata del funzionamento.



### Calore

Non esporre il lettore a raggi solari diretti o a sorgenti di calore quali radiatori e fuoco. Assicuratevi che i fori di ventilazione non siano bloccati.



Il lettore non è impermeabile. Evitare che entri in contatto con acqua. Pulire esclusivamente con un panno leggermente umido. Non usare detersivi che contengano alcol, ammoniacca, benzene o sostanze abrasive.



### Smaltimento ecologico delle batterie

Le batterie non fanno parte dei rifiuti domestici. Diversamente, esse devono essere smaltite nei punti di raccolta di batterie usate. Non gettare mai le batterie nel fuoco.

## ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

Tenere l'apparecchio lontano da acqua e umidità, ovvero da vasche da bagno, box doccia e persone che stiano facendo il bagno! Tali situazioni costituiscono PERICOLO DI VITA per scossa elettrica.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa a muro installata correttamente. Assicurarsi che il voltaggio nominale corrisponda a quello dell'impianto elettrico.

Se si usa un sistema di alimentazione esterno, assicurarsi che polarità e voltaggio siano corretti. Posizionare sempre le batterie nella direzione corretta (*fare riferimento alle indicazioni nello scomparto batteria*).

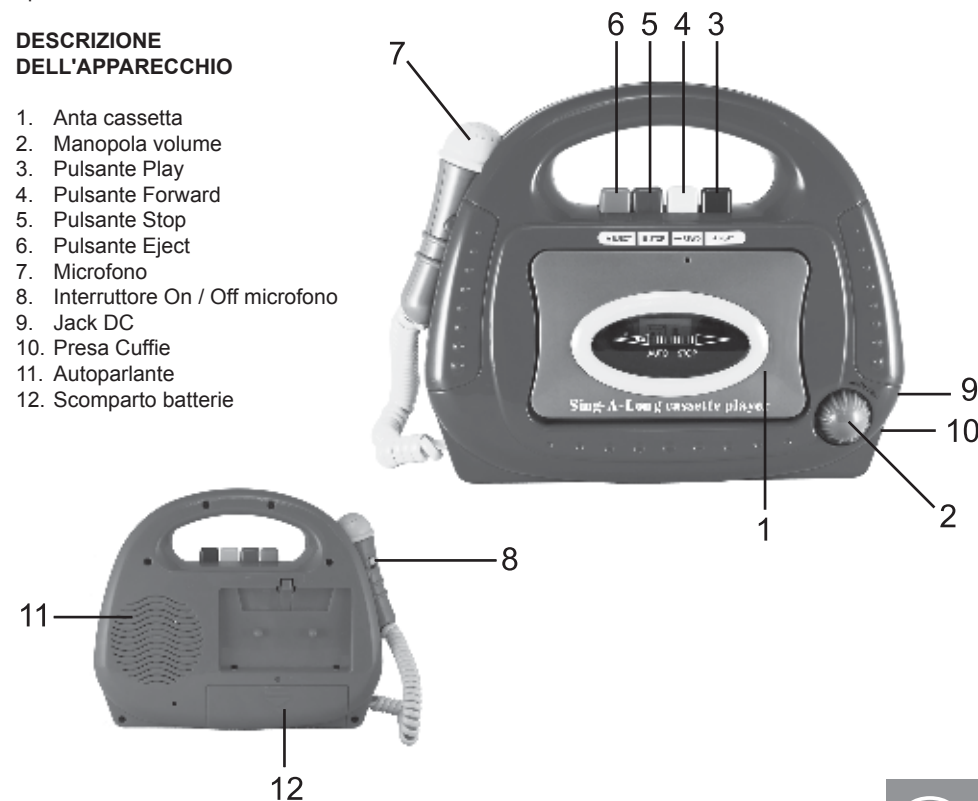
Utilizzare l'apparecchio in modo che i fori di ventilazione e l'apparecchio stesso non siano coperti.

In nessun caso aprire l'involucro dell'apparecchio. Riparazioni improprie possono costituire un rischio considerevole per l'utente.

Qualora l'apparecchio subisca danneggiamenti, in particolare per quanto riguarda il cavo di alimentazione, interromperne l'utilizzo immediatamente e rivolgersi ad un tecnico qualificato per le riparazioni.

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Anta cassetta
2. Manopola volume
3. Pulsante Play
4. Pulsante Forward
5. Pulsante Stop
6. Pulsante Eject
7. Microfono
8. Interruttore On / Off microfono
9. Jack DC
10. Presa Cuffie
11. Autoparlante
12. Scomparto batterie



## INSERIMENTO DELLE BATTERIE

Lo scomparto batterie è posizionato sul retro dell'apparecchio.

- Aprire lo scomparto delle batterie (secondo quanto indicato sul retro dell'apparecchio).
- Inserire 4 batterie di tipo C secondo le indicazioni all'interno dello scomparto (le batterie non sono incluse).
- Prestare attenzione alla polarità.
- **Attenzione!!!** L'inserimento scorretto delle batterie può danneggiare l'apparecchio.

### N.B.:

Rispettare attentamente i poli  $\oplus$  e  $\ominus$  delle batterie.

Se le batterie non sono installate correttamente, l'apparecchio non funziona.

Se l'audio diventa debole e poco chiaro, probabilmente le batterie sono esaurite.

Sostituire tutte e quattro le batterie contemporaneamente.

Nel caso in cui l'apparecchio non sia utilizzato per un lungo periodo di tempo (superiore a qualche settimana), rimuovere le batterie per evitare perdite di liquido dalle batterie ed eventuali danni all'apparecchio.

## PRECAUZIONI NELL'USO DELLE BATTERIE

- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie alcaline, normali (carbonio-zinco) e ricaricabili (nichel-cadmio).
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili vanno rimosse dal giocattolo prima della ricarica (se removibili).
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di adulti (se removibili).
- Si raccomanda l'uso di batterie dello stesso tipo o tipo equivalente.
- Le batterie vanno inserite con la corretta polarità.
- Le batterie esaurite vanno rimosse dal giocattolo.
- I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

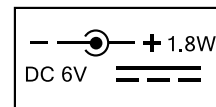
## USO DELL'APPARECCHIO

- Aprire l'anta cassetta premendo il pulsante Eject.
- Inserire la cassetta con il lato da riprodurre rivolto verso destra.
- Chiudere l'anta.
- Impostare il volume desiderato mediante la manopola.
- Possono essere attivate le seguenti funzioni:
  - Pulsante EJECT: Espelle la cassetta.
  - Pulsante STOP: Interrompe la riproduzione.
  - Pulsante Forward: Ricerca avanti veloce.
  - Pulsante PLAY: Riproduce la cassetta.
- Durante la riproduzione della cassetta, posizionare l'interruttore del microfono su ON. Ora è possibile cantare mentre si ascolta la musica. La voce e la musica saranno udibili contemporaneamente attraverso gli altoparlanti.
- Al termine della cassetta, premere il pulsante STOP. Il lettore si ferma e l'apparecchio si spegne.

### N.B.:

Se il pulsante PLAY non si blocca quando viene spinto, verificare che la cassetta non sia alla fine del nastro. Premendo STOP si interrompe la riproduzione della cassetta.

## INFORMAZIONI CLIENTI: SI PREGA DI CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE.



Attenzione! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Attenzione ai pezzi di piccole dimensioni e alle batterie; non ingerire. Può essere dannoso per la salute. Tenere i pezzi di piccole dimensioni e le batterie fuori dalla portata dei bambini.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire l'apparecchio esclusivamente con un panno umido.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi, rimuovere le batterie dallo scomparto per evitare perdite di liquido dalle batterie stesse.

Per mantenere alte le prestazioni del mangiacassette, è necessario pulire periodicamente la testina, il perno di trascinamento e il rullo di avvolgimento, che, durante il normale utilizzo, raccolgono sporco e residui dai nastri delle cassette.

Effettuando la pulizia approssimativamente ogni 10 ore di utilizzo si minimizza il problema.

1. Rimuovere le batterie.
2. Aprire l'anta cassetta.
3. Rimuovere la polvere sulla testina, il perno di trascinamento e il rullo di avvolgimento utilizzando un bastoncino cotonato imbevuto d'alcol.
4. Reinserire le batterie e chiudere la copertura dello scomparto.

Sono in vendita cassette per la pulizia (non incluse), che vengono inserite come normali cassette, e spingendo il pulsante PLAY, avviano il ciclo di pulizia mediante il nastro. Le testine dovrebbero essere comunque ispezionate come descritto sopra, per verificare che siano pulite bene.

## SPECIFICHE TECNICHE:

Alimentazione: 6V DC

Batterie: 4 batterie di tipo C (1,5V)

## ATTENZIONE:

SE SI DESIDERA ALIMENTARE L'APPARECCHIO MEDIANTE IMPIANTO ELETTRICO AC, ANZICHÉ A BATTERIE, È NECESSARIO DOTARSI DI UN ADATTATORE (NON INCLUSO) CHE FORNISCA CORRENTE DIRETTA A 6V E 300mA, E SIA CONFORME ALLA PUBBLICAZIONE 15 DELLA CEE.

È IMPORTANTE EFFETTUARE REGOLARI CONTROLLI PER DANNI AL CAVO DI ALIMENTAZIONE, FILI, PRESE E ALTRE PARTI DELL'ADATTATORE PER EVITARE POTENZIALI PERICOLI.

COLLEGARE L'ADATTATORE SEMPRE PRIMA AL MANGIACASSETTE E POI ALL'IMPIANTO ELETTRICO. ASSICURARSI CHE LE POLARITÀ DELL'USCITA DELL'ADATTATORE CORRISPONDANO AL MANGIACASSETTE.



Attenzione: Qualora si utilizzi un adattatore, il trasformatore dovrebbe essere collegato da un adulto. In caso di dubbi, rivolgersi al rivenditore o a personale qualificato.

ATTENZIONE: INADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 3 ANNI A CAUSA DELLA PRESENZA DI COMPONENTI DI PICCOLE DIMENSIONI.

## GIOCATTOLI CON TRASFORMATORE:

Il giocattolo non è destinato a bambini di età inferiore ai 3 anni.



Usare il giocattolo solo con il trasformatore raccomandato.

Il trasformatore non è un giocattolo.

I giocattoli che possono essere puliti con liquidi, devono essere scollegati dal trasformatore prima della pulizia.

# MODELO K1260N2 REPRODUCTOR DE CASETES KID LINE CON FUNCIÓN SING-A-LONG

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

	<p><b>PRECAUCIÓN</b></p> <p>RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR</p>	
<p>El símbolo del rayo con punta de flecha dentro del triángulo equilátero alerta al usuario acerca de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior de la cobertura del producto, el cual puede tener la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de choques eléctricos ante las personas.</p>	<p>PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI LA PARTE DE ATRÁS). EN EL INTERIOR NO HAY PARTES QUE PUEDAN SER MANTENIDAS O REPARADAS POR EL USUARIO. REMITA REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.</p>	<p>El signo de admiración dentro del triángulo equilátero pretende alertar al usuario acerca de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparaciones) en el material impreso que acompaña al artefacto.</p>



Por favor, asegúrese de que los niños no se pongan pequeñas partes del aparato en la boca o las traguen. Tenga cuidado con las piezas del embalaje.



### Protección De Su Oído

Su salud significa mucho para nosotros. Por favor, asegúrese de que el volumen no está demasiado alto por lo que podría dañar su oído. Evite el volumen alto. Por favor, asegúrese también de que el volumen sea razonable cuando sea utilizado por niños.



No introduzca ningún objeto en la aparato ya que podrían tocar puntos peligrosos de alto voltaje con el fin de prevenir cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica. No vierta ningún líquido sobre este producto.



Use el aparato únicamente para los propósitos que fue diseñado. El aparato está concebido exclusivamente para ser usado en viviendas y áreas de negocio.



Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de poner en marcha este aparato y guárdelas para un futuro uso.



### El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales.

Este símbolo que suele aparecer en el producto o en su embalaje indica que no debe ser tratado como basura del hogar. Debe llevarse a centros de recolección para el reciclaje de enseres eléctricos y electrónicos. Utilizando estos centros de recolección, ayuda al medio ambiente y la salud humana, que podría producir un efecto negativo si se tira el producto en la basura. Por favor, asegúrese de que haya sido recolectado de forma separada para el reciclaje de acuerdo con las regulaciones de su localidad.



No impida la ventilación del aparato. Asegúrese, que cortinas, periódicos, coberturas o muebles no estén bloqueando las ranuras de ventilación del aparato. La ventilación debe asegurarse todo el tiempo! El sobrecalentamiento puede causar serios daños en el interior del aparato y reduce su buen funcionamiento y su tiempo de vida.



### Calor

No exponga este aparato directamente a la luz del sol o fuentes de calor tales como radiadores. Por favor, asegúrese de que las aberturas de ventilación no están obstruidas.



Este aparato no es impermeable. No la sumerja en agua. Límpielo con un paño húmedo. No utilice productos de limpiezas que contengan alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos.



### Ayuda al medio ambiente

No vierta las baterías o pilas a la basura. Existen centros de recolección para deshacerse de las baterías usadas. No tire nunca las baterías al fuego.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Mantenga el dispositivo alejado del agua y la humedad, como por ejemplo bañeras, zonas de ducha o hasta personas que estén tomando un baño. Estas situaciones representan RIESGO DE MUERTE debido a electrocuciones.

Conecte el dispositivo solamente a una toma de corriente adecuadamente instalada. Asegúrese de que el voltaje de corriente coincida con la alimentación.

Cuando use una alimentación externa, asegúrese de que la polaridad y el voltaje sean correctos. Ponga siempre las baterías en la dirección correcta (*consulte la información del compartimiento de baterías*).

Use el dispositivo de modo que las ranuras de ventilación y la unidad no queden cubiertas.

No abra nunca el chasis del dispositivo. Las reparaciones incorrectas constituyen un riesgo considerable para el usuario.

Si el dispositivo resulta dañado, especialmente el cable de alimentación, deje de usar el dispositivo de inmediato y compruébelo con un técnico cualificado para su reparación.

## DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD

1. Tapa de la cinta
2. Mando de volumen
3. Botón Play
4. Botón Fast Forward
5. Botón Stop
6. Botón Eject
7. Micrófono
8. Interruptor de encendido / apagado micrófono
9. Toma CD
10. Toma de auricular
11. Altavoz
12. Compartimiento de baterías



## CÓMO INTRODUCIR BATERÍAS

El compartimiento de baterías está situado en la parte trasera del dispositivo.

- Abra el compartimiento de baterías (como se indica en la parte trasera del dispositivo).
- Introduzca 4 baterías de tamaño C como se indica en el compartimiento (baterías no incluidas).
- Preste atención a la polaridad de las baterías.
- ¡Atención! Las baterías introducidas incorrectamente pueden dañar el dispositivo.

### Nota:

Siga atentamente los polos  $\oplus$  y  $\ominus$  de las baterías.

Si las baterías no están correctamente instaladas el equipo no funcionará.

Si el sonido se vuelve débil y distorsionado, las baterías pueden estar gastadas.

Cambie las cuatro baterías a la vez.

Saque las baterías si no va a usarse la unidad durante un periodo de tiempo prolongado (unas semanas o más) para evitar fugas de las baterías y el daño a la unidad que pueden causar.

## PRECAUCIONES EN EL USO DE BATERÍAS

- No mezcle baterías viejas con nuevas.
- No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (Níquel-Cadmio).
- Las baterías no recargables no deben recargarse.
- Las baterías recargables deben sacarse del juguete antes de cargarse (si son extraíbles).
- Las baterías recargables deben cargarse bajo supervisión de un adulto (si son extraíbles).
- Sólo deben usarse baterías del mismo tipo o equivalente al recomendado.
- Las baterías deben introducirse con la polaridad correcta.
- Las baterías gastadas deben sacarse del juguete.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.

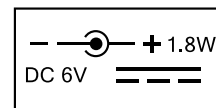
## USO DEL DISPOSITIVO

- Abra la tapa de la cinta pulsando el botón de expulsión.
- Introduzca una cinta con el lado que se va a reproducir mirando a la derecha.
- Cierre la tapa de la cinta.
- Ponga el volumen deseado con el mando de volumen.
- Pueden activarse las funciones siguientes:
  - Botón EJECT: Expulsa la cinta.
  - Botón STOP: Detiene la reproducción.
  - Botón FAST FORWARD: Busca rápidamente hacia adelante.
  - Botón PLAY: Reproduce la cinta.
- Mientras se reproduce una cinta, ponga el interruptor del micrófono en posición ON (ACTIVADO). Ahora puede cantar mientras suena la música. Su voz y la música se emiten simultáneamente por los altavoces.
- Cuando termine la cinta, pulse STOP. El reproductor se detendrá y el dispositivo se apagará.

### Nota:

Si el botón PLAY no encaja al pulsarlo, asegúrese de que la cinta no esté al final. Pulsar STOP detiene la reproducción de la cinta.

## INFORMACIÓN AL CLIENTE: CONSERVE LAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA EN EL FUTURO.



¡Advertencia! no es adecuado para niños menores de 3 años. Vaya con cuidado con las piezas pequeñas y las baterías: no ingerir. Puede ser peligroso para su salud. Mantenga las piezas pequeñas y las baterías lejos del alcance de los niños.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el dispositivo solamente con un trapo húmedo.
- No use detergentes abrasivos.
- Si el dispositivo no se usa durante un periodo de tiempo prolongado, saque las baterías del compartimiento para evitar fugas.

Para mantener su reproductor de cinta con un rendimiento óptimo, el cabezal, el rodillo y el agarre deben limpiarse periódicamente. Acumulan suciedad y residuos de las cintas durante el funcionamiento normal.

Limpiar tras aproximadamente cada 10 horas de uso minimizará el problema.

1. Saque las baterías.
2. Abra la tapa de la cinta.
3. Saque el polvo del cabezal, el rodillo y el agarre con un algodón empapado en alcohol.
4. Vuelva a poner las baterías y cierre la tapa del compartimiento.

Las cintas de limpieza están disponibles en comercios (no incluidas). Se introducen como una cinta normal. Se pulsa PLAY y la cinta reproduce su ciclo. Los cabezales aún deben inspeccionarse como se indica anteriormente para comprobar que se hayan limpiado correctamente.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Alimentación: 6V DC

Funcionamiento con baterías: 4 baterías de tamaño C (1.5V)

### PRECAUCIÓN:

SI DESEA USAR ALIMENTACIÓN DOMÉSTICA CA EN LUGAR DE BATERÍAS, DEBE TENER UN ADAPTADOR (NO INCLUIDO) QUE PUEDA ALIMENTAR CORRIENTE DIRIGIDA DE 6 VOLTIOS CON UNA TENSIÓN DE 300mA Y CUMPLA CON LA DIRECTRIZ DE LA UE NÚM. 15. ES IMPORTANTE COMPROBAR REGULARMENTE SI HAYA DAÑOS EN EL CABLE, EL ENCHUFE O EN OTRAS PIEZAS DEL ADAPTADOR PARA EVITAR RIESGOS POTENCIALES.

CONECTE SIEMPRE EL ADAPTADOR AL REPRODUCTOR DE CINTA EN PRIMER LUGAR Y LUEGO A LA TOMA DE CORRIENTE CA. ASEGÚRESE DE QUE LAS POLARIDADES DEL CONECTOR DE SALIDA DEL ADAPTADOR SE CORRESPONDAN CON EL REPRODUCTOR DE CINTA.



Precaución: Cuando use un adaptador, un adulto debería conectar el transformador. Si tiene dudas, consulte a su vendedor o a personal de servicio cualificado.

PRECAUCIÓN: NO ADECUADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS DEBIDO A LAS PIEZAS PEQUEÑAS.

## JUGUETES TRANSFORMER:

Este juguete no es adecuado para niños menores de 3 años.



Use el juguete exclusivamente con el transformador recomendado.

El transformador no es un juguete.

Los juguetes que deban limpiarse con líquidos deben desconectarse del transformador antes de limpiarlos.

# MODELL K1260N2 LEITOR DE CASSETES KID LINE COM FUNÇÃO SING-A-LONG

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

 <p>O símbolo de "tensões perigosas" colocado dentro de um triângulo equilátero tem por função alertar o utilizador para a presença de "tensões perigosas" sem isolamento no interior do dispositivo. Tenha em atenção que estas "tensões perigosas" podem ser fonte de choques eléctricos.</p>	<p><b>ATENÇÃO</b></p> <p>RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO TENTE ABRIR</p> <p>ATENÇÃO: PARA REDUZIR AS HIPÓTESES DE OCORRER UM CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A PROTECÇÃO (OU A TAMPA TRASEIRA) DO DISPOSITIVO. ESTE DISPOSITIVO NÃO PODE SER REPARADO PELO UTILIZADOR. CONSULTE UM TÉCNICO QUALIFICADO PARA REPARAR O DISPOSITIVO.</p>	 <p>O ponto de exclamação colocado dentro de um triângulo equilátero tem por função alertar o utilizador para a presença de instruções importantes relativas ao funcionamento e manutenção (reparação) do dispositivo, contidas na documentação inclusa com o dispositivo.</p>
--	--	---



Certifique-se de que as crianças não introduzem pequenos componentes na boca nem os engolem. Tenha especial cuidado com os materiais de embalagem.



### Protecção Auditiva

A sua saúde é muito importante. Certifique-se de que regula o volume do aparelho de forma a que não possa provocar danos auditivos. Evite um volume demasiado elevado. Se o leitor de CDs for utilizado por crianças, certifique-se igualmente que o volume é adequado.



Nunca introduza quaisquer objectos através das ranhuras deste leitor de CDs, na medida em que poderão tocar em pontos de tensão perigosa ou provocar curto-circuito em componentes, o que pode resultar em incêndio ou choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de qualquer espécie sobre o produto.



Por favor utilize o equipamento apenas de acordo com o regulamento descrito acima. O aparelho foi concebido exclusivamente para ser utilizado no sector das actividades e habitação.



Antes de utilizar o leitor de CDs, leia todas as instruções de segurança e funcionamento.



### A reciclagem de materiais contribui para a conservação de recursos naturais.

Este símbolo, presente no produto ou na respectiva embalagem, indica que o produto não deve ser processado como lixo doméstico. Deverá ser depositado no ponto de recolha de equipamento eléctrico e electrónico, para fins de reciclagem. A deposição adequada deste produto garante a ausência de consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderão ocorrer caso este produto seja depositado em conjunto com o lixo comum. Certifique-se de que é recolhido separadamente para reciclagem adequada, em conformidade com as regulamentações locais.



Não impedir a ventilação dos dispositivos. Tenha a certeza que as cortinhas, os jornais, panos de cobrir os mobiliários não impedir a ventilação das aberturas de aparelhos. A ventilação deve manter-se a qualquer momento. Aquecer-se demais pode provocar sério dano no dispositivo e reduzir o seu desempenho por toda a vida.



### Calor

Não exponha o leitor de CDs à luz solar directa ou a fontes de calor, tais como aquecedores ou fogueiras. Certifique-se de que as ranhuras de ventilação não ficam bloqueadas.



Este leitor de CDs não é impermeável. Não o coloque em contacto com água. Limpe apenas com um pano ligeiramente humedecido. Não utilize agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzeno ou abrasivos.



### Deposite as pilhas de forma não prejudicial para o ambiente

As pilhas não são detritos domésticos. Por esse motivo, deverão ser depositadas nos pontos de recolha próprios para pilhas usadas. Nunca deite pilhas no fogo.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Mantenha o aparelho longe de água e locais de humidade, como banheiras, áreas de duche ou até de pessoas que estão a tomar banho! Tais situações constituem um PERIGO MORTAL através de choque eléctrico.

Ligue o aparelho apenas a uma ficha eléctrica adequada. Certifique-se que a voltagem do aparelho corresponde à corrente eléctrica.

Ao utilizar uma ficha externa, certifique-se que tem a polaridade e voltagem correcta. Coloque sempre as pilhas na direcção correcta (*veja a informação no compartimento das pilhas*).

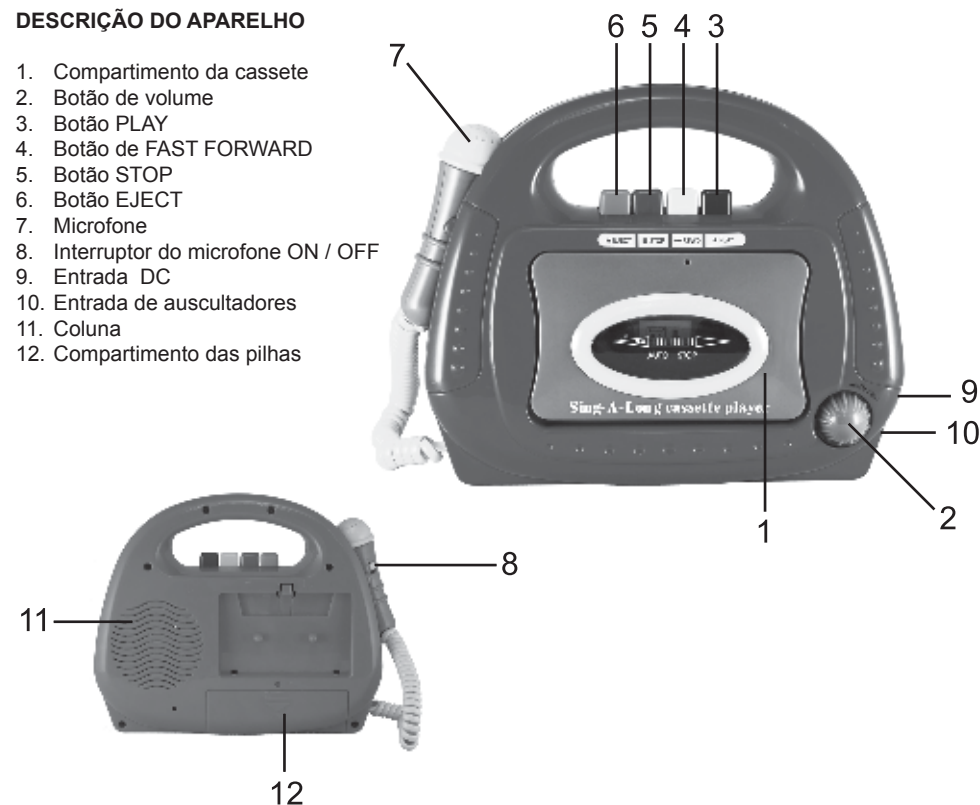
Use o aparelho mantendo as saídas de ventilação desimpedidas.

Nunca desmonte o aparelho. Reparações incorrectas podem ser de grande risco para o utilizador.

Caso o aparelho se danifique, principalmente o cabo de alimentação, deixe imediatamente de utilizar o aparelho e procure num técnico qualificado para reparar o aparelho.

## DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Compartimento da cassette
2. Botão de volume
3. Botão PLAY
4. Botão de FAST FORWARD
5. Botão STOP
6. Botão EJECT
7. Microfone
8. Interruptor do microfone ON / OFF
9. Entrada de auscultadores
10. Entrada DC
11. Coluna
12. Compartimento das pilhas



## COMO INSERIR AS PILHAS

O compartimento das pilhas situa-se na parte de trás do aparelho.

- Abra o compartimento das pilhas (como indicado na parte de trás do aparelho).
- Insira 4 pilhas de tamanho C, como mostra no interior do compartimento (pilhas não incluídas).
- Tenha em atenção a polaridade das pilhas.
- Atenção!!! Se inserir as pilhas incorrectamente, pode danificar o aparelho.

### Nota:

Observe cuidadosamente os pólos ⊕ e ⊖ das pilhas.

Se as pilhas forem inseridas incorrectamente, o aparelho não funciona.

Se o som for fraco e pouco claro, as pilhas podem estar gastas.

Substitua sempre as quatro pilhas ao mesmo tempo.

Retire as pilhas, se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo.

(algumas semanas ou mais) para evitar derrame do líquido das pilhas e possíveis danos ao aparelho.

## PRECAUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO DAS PILHAS

- Não misture pilhas velhas e pilhas novas.
- Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (Nickel-Cádmio).
- As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser removidas do aparelho antes de serem carregadas (caso sejam removíveis).
- As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob supervisão de um adulto (caso sejam removíveis).
- Devem ser usadas apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalente.
- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correcta.
- As pilhas gastas devem ser retiradas do aparelho.
- Os terminais fornecidos não devem ser postos em curto-circuito.

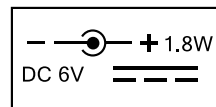
## UTILIZAR O APARELHO

- Abra o compartimento da cassete, premindo o botão EJECT.
- Insira a cassete com o lado a ser reproduzido virado para a direita.
- Feche o compartimento da cassete.
- Coloque o volume na posição desejada com o botão do volume.
- Pode activar as seguintes funções:
  - Botão EJECT: Ejecta a cassete.
  - Botão STOP: Pára a reprodução.
  - Botão de FAST FORWARD: Faz uma busca de avanço rápido.
  - Botão PLAY: Reproduz a cassete.
- Enquanto a cassete está a ser reproduzida, deslize o interruptor do microfone para a posição ON. Agora pode cantar enquanto a música está a ser reproduzida. A sua voz e a música estão a ser reproduzidas em simultâneo, através das colunas.
- Quando a cassete chegar ao fim, prima o botão STOP. O leitor irá parar e o aparelho desligar-se-á.

### Nota:

Se o botão PLAY não der um estalido ao premir, certifique-se se a cassete não está no fim. Ao premir STOP, pára a reprodução da cassete.

## INFORMAÇÃO AO CLIENTE: GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.



Atenção! Não indicado para crianças com menos de 3 anos. Tenha cuidado com as peças pequenas e pilhas. Não meta esses artigos na boca nem engula. Pode ser perigoso para a sua saúde. Mantenha as peças pequenas e as pilhas afastadas de crianças.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe o aparelho apenas com um pano húmido.
- Não use detergentes abrasivos.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período, retire as pilhas do compartimento das pilhas, para evitar que estas derramem líquido.

Para manter o seu leitor de cassetes em perfeitas condições, deve limpar periodicamente as cabeças do leitor, as rodas de rodar a cassete e as borrachas. Estas partes apanham lixo e resíduos das cassetes durante o funcionamento normal.

Limpe aproximadamente após cada 10 horas de funcionamento para minimizar este problema.

1. Retire as pilhas.
2. Abra o compartimento da cassete.
3. Retire o pó das cabeças do leitor, das rodas de rodar a cassete e das borrachas, com um cotonete humedecido em álcool.
4. Volte a colocar as pilhas e a tampa do compartimento das pilhas.

Existem cassetes de limpeza à venda (não incluída). São inseridas no leitor como uma cassete normal. Prima o botão PLAY e a cassete irá reproduzir durante todo o seu ciclo. Deve verificar à mesma as cabeças do leitor, como descrito acima, para certificar que estão correctamente limpas.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

Alimentação: 6V DC

Funcionamento com pilhas: 4 pilhas de tamanho C (1.5V)

## ATENÇÃO:

CASO QUEIRA UTILIZAR UMA FICHA ELÉCTRICA EM VEZ DAS PILHAS, DEVE TER UM ADAPTADOR (NÃO INCLUIDO) QUE FORNEÇA CORRENTE DIRECTA DE 6 VOLTS, COM UMA CORRENTE DE 300mA QUE ESTEJA DE ACORDO COM A PUBLICAÇÃO 15 DA CEE. É IMPORTANTE QUE VERIFIQUE REGULARMENTE O APARELHO À PROCURA DE DANOS NA TOMADA, CABO E FICHA OU OUTRAS PARTES DO ADAPTADOR, DE MODO A EVITAR POTENCIAIS PERIGOS.

LIGUE SEMPRE O ADAPTADOR PRIMEIRO AO LEITOR E DEPOIS À CORRENTE ELÉCTRICA. CERTIFIQUE-SE QUE AS POLARIDADES DE SAÍDA DO ADAPTADOR CORRESPONDEM À POLARIDADE DO LEITOR DE CASSETES.



Atenção: Ao utilizar um adaptador, o transformador deve ser ligado por um adulto. Em caso de dúvida, consulte o seu vendedor ou um técnico qualificado.

ATENÇÃO: NÃO ACONSELHÁVEL A CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

## TRANSFORMADOR DE BRINQUEDOS:

Este brinquedo não é aconselhável a crianças com menos de 3 anos.



Utilize o brinquedo apenas com o transformador recomendado.

O transformador não é um brinquedo.

Os brinquedos que possam ser limpos com líquidos devem ser desligados do transformador antes de serem limpos.

# MODEL K1260N2 KID LINE ODTWARZACZ KASETOWY Z OPCJĄ "KARAOKE"

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

 <p>Znak błyskawicy z grotem w trójkącie równobocznym ostrzega przed niebezpiecznym napięciem prądu wewnątrz obudowy. Napięcie to może być na tyle duże, by spowodować niebezpieczeństwo porażenia ludzi.</p>	<p><b>OSTRZEŻENIE</b></p> <p>NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAZENIA PRADEM NIE OTWIERAĆ!</p> <p>UWAGA: ABY ZAPOBIEC PORAZENIOM PRADEM ELEKTRYCZNYM NIE ZDEJMUJ POKRYWY (LUB ŚCIANKI TYLNEJ). W ŚRODKU NIE MA ELEMENTÓW SERWISOWANYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA. SERWIS NALEŻY ZLECIĆ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI SERWISOWEMU.</p>	 <p>Znak wykrzyknika w trójkącie równobocznym zwraca uwagę na istotne informacje dotyczące obsługi i konserwacji produktu w dokumentacji dostarczonej z urządzeniem.</p>
--	--	---



Uwaga, zalecana jest szczególna ostrożność podczas korzystania z urządzenia w obecności dzieci. Urządzenie zawiera drobne, niebezpieczne dla małych dzieci elementy. Również opakowanie należy umieścić poza zasięgiem dzieci.



### CHROŃ SWÓJ SŁUCH

Twoje zdrowie jest dla nas bardzo ważne. Zalecane jest ustawienie głośności na takim poziomie, aby nie uszkodzić słuchu. Unikaj głośnego słuchania. Ustaw również rozsądną głośność, kiedy radio jest używane przez dzieci.



Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów radia. Grozi to kontaktem z wysokim napięciem, co może przyczynić się do powstania pożaru lub porażenia prądem. Nigdy nie wylewaj żadnej substancji płynnej na urządzenie.



Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.



Zapoznaj się z instrukcjami użytkowania i bezpieczeństwa, zanim rozpoczniesz użytkowanie odtwarzacza.



### Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

Uwaga: To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Uwaga: tego sprzętu nie wyrzucać do odpadów komunalnych !!! Wyrób należy utylizować poprzez selektywną zbiórkę w punktach do tego przygotowanych. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz nie właściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Bliższe informacje na temat punktów odbioru produktów oznaczonych tym symbolem można uzyskać w miejscowych Urzędach.



NIGDY nie ograniczaj wentylacji urządzenia. Upewnij się czy zasłony, gazety, pokrowce lub meble nie zasłaniają otworów wentylacyjnych. Wentylacja musi być zapewniona bez przerwy. Przegrzanie może doprowadzić do poważnych uszkodzeń urządzenia oraz zredukować jego sprawność i trwałość.



### Ogrzewanie

Chroń odtwarzacz przed bezpośrednim kontaktem z promieniami słonecznymi oraz źródłami ciepła takimi jak grzejniki lub ognisko. Sprawdź, czy otwory wentylacyjne nie są zablokowane.



Odtwarzacz nie jest wodoszczelny. Unikaj kontaktu z wodą. Używaj delikatnie zwilżonych szmatek do czyszczenia. Nie używaj środków do czyszczenia zawierających spirytus, amoniak, benzen lub proszków do szorowania.



**Baterie muszą być usunięte w sposób niezagrażający środowisku.**

Baterie nie należą do odpadów kuchennych. Należy je odnieść do punktu przyjmującego zużyte baterie. Zabronione jest ich wrzucanie do ognia.

## OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł wody i wilgoci, takich jak wanny czy kabiny prysznicowe; szczególnie dotyczy to osób kąpiących się! Takie sytuacje stanowią ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA z powodu możliwości porażenia prądem.

Źródłem zasilania może być tylko prawidłowo zamontowane gniazdo wtykowe ścienna. Należy upewnić się, że wartość znamionowa napięcia w urządzeniu jest zgodna z wartością zasilania pochodzącego z sieci elektrycznej.

Podczas zasilania z sieci elektrycznej, należy zapewnić prawidłową biegunowość i napięcie. Baterie zawsze należy wkładać w prawidłowym kierunku (*patrz informacje dot. komory baterii*).

Podczas korzystania z urządzenia, należy upewnić się, że ani otwory wentylacyjne, ani sam odtwarzacz nie są osłonięte.

Nigdy nie należy otwierać obudowy urządzenia. Wszelkie próby naprawy mogą stanowić znaczne ryzyko dla użytkownika

Jeżeli w urządzenie ulegnie uszkodzeniu, a w szczególności kabel zasilania, należy natychmiast przerwać użytkowanie i skontaktować się z wykwalifikowanym serwisantem w sprawie naprawy.

## OPIS URZĄDZENIA

1. Kieszeń kasetowa
2. Pokrętko głośności
3. Przycisk play
4. Przycisk Fast Forward
5. Przycisk Stop
6. Przycisk Eject
7. Mikrofon
8. Wylłącznik mikrofonu (On / Off)
9. Gniazdo zasilania DC
10. Gniazdo słuchawkowe
11. Głośnik
12. Komora baterii





## WKŁADANIE BATERII

Komora baterii znajduje się z tyłu urządzenia.

- Otwórz pokrywę komory baterii (według oznaczeń z tyłu urządzenia).
- Umieść w środku 4 baterie typu C zgodnie z oznaczeniami wewnątrz komory (baterie nie są załączone w zestawie).
- Zwróć uwagę na biegunowość baterii.
- Uwaga! !! Nieprawidłowo założone baterie mogą uszkodzić urządzenie.

### Uwaga:

Przestrzegaj biegunowości dodatniej ⊕ oraz ujemnej ⊖ baterii.

Jeżeli baterie nie zostaną prawidłowo założone, odtwarzacz nie będzie działał.

Jeżeli dźwięk stanie się słaby i niewyraźny, może to oznaczać, że baterie się wyczerpały.

Wymień jednocześnie wszystkie cztery baterie.

Z urządzenia należy również wyjmować baterie, jeżeli nie będzie używane przez dłuższy okres czasu

(kilka tygodni lub więcej), aby zapobiec wyciekowi i możliwemu uszkodzeniu.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY UŻYCIU BATERII

- Nie należy wkładać do pilota jednocześnie nowych i starych baterii.
- Nie należy mieszać różnych rodzajów baterii, takich jak alkaliczne, standardowe (węglowo-cynkowe), czy akumulatory (niklowo-kadmowe).
- Baterii jednorazowych nie wolno ładować.
- Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed ich naładowaniem (o ile można je wyjmować).
- Akumulatory można ładować tylko pod nadzorem osób dorosłych (o ile można je wyjmować).
- Zaleca się korzystanie z baterii tylko tego samego lub równoważnego typu.
- Baterie należy założyć zgodnie z ich biegunowością.
- Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki.
- Styków zasilających nie wolno zwierać.

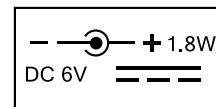
## OBSŁUGA URZĄDZENIA

- Naciśnij przycisk EJECT, aby otworzyć kieszeń kasetową.
- Włóż do środka kasetę, przy czym strona odtwarzania ma znajdować się po prawej stronie.
- Zamknij kieszeń kasetową.
- Ustaw żądany poziom głośności za pomocą pokrętki.
- Dostępne będą następujące funkcje:
  - Przycisk EJECT: otwiera kieszeń kasetową.
  - Przycisk STOP: zatrzymuje odtwarzanie.
  - Przycisk FAST FORWARD: przewija taśmę do przodu.
  - Przycisk PLAY: odtwarza kasetę.
- Podczas odtwarzania kasety, ustaw wyłącznik mikrofonu w pozycję ON. Teraz można śpiewać do mikrofonu razem z odtwarzaną muzyką. Głos śpiewającego i muzyka są jednocześnie odtwarzane w głośnikach.
- Po zakończeniu odtwarzania kasety, naciśnij przycisk STOP. Odtwarzacz zatrzyma się, a urządzenie zostanie wyłączone.

### Uwaga:

Jeżeli przycisk PLAY nie pozostaje wciśnięty, sprawdź, czy taśma nie została odtworzona do końca. Po wciśnięciu przycisku STOP, odtwarzanie zostaje zatrzymane.

## INFORMACJE DLA KLIENTA: PROSZĘ ZACHOWAĆ ADRES DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.



Ostrzeżenie! Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 roku życia. Należy uważać na małe elementy i baterie; nie wolno ich połykać. Może to być niebezpieczne dla zdrowia. Małe elementy i baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie należy czyścić tylko za pomocą wilgotnej szmatki.
- Nie wolno stosować żrących środków myjących.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, baterie należy uprzednio wyjąć z komory w celu uniknięcia wycieku.

Aby utrzymać odtwarzacz kasetowy w najlepszym stanie, należy okresowo czyścić głowicę, wałek napędowy oraz rolkę dociskową. Na tych elementach zbiera się i osadza kurz z taśm w trakcie odtwarzania.

Czyszczenie po około każdych 10 godzinach odtwarzania pomoże ograniczyć ten problem.

1. Wyjmij baterie.
2. Otwórz kieszeń kasetową.
3. Usuń kurz znajdujący się na głowicy, wałku napędowym i rolce dociskowej za pomocą wacika zwilżonego alkoholem.
4. Załóż z powrotem baterie i zamknij pokrywę komory.

W sprzedaży dostępne są też kasety czyszczące (brak w zestawie). Korzysta się z nich, tak jak ze zwykłych kaset. Następnie wciśnij przycisk PLAY, aby kaseeta przewinęła swój cykl. Następnie, głowicę należy sprawdzić pod kątem czystości według procedury opisanej powyżej, aby upewnić się, że została prawidłowo wyczyszczona.

## DANE TECHNICZNE:

Zapotrzebowanie mocy: 6 V DC

Zasilanie z baterii: 4 baterie typu C (1,5 V)

## OSTRZEŻENIE:

DO ZASILANIA URZĄDZENIA Z DOMOWEJ SIECI ELEKTRYCZNEJ, ZAMIAST BATERIAMI, NALEŻY ZAOPATRYĆ SIĘ W 6-WOLTOWY ZASILACZ (BRAK W ZESTAWIE) PRĄDU STAŁEGO O NATĘŻENIU 300 mA, ODPOWIADAJĄCY NORMIE CEE 15. JEST ISTOTNYM, ABY REGULARNIE SPRAWDZAĆ POD KĄTEM USZKODZEŃ: PRZEWÓD, KABEL, OSŁONĘ WTYCZKI I INNE CZĘŚCI ZASILACZA, W CELU UNIKNIĘCIA POTENCJALNYCH ZAGROZEŃ.

ZASILACZ NALEŻY ZAWSZE WPIERW PODŁĄCZYĆ DO ODTWARZACZA KASETOWEGO, A DOPIERO NASTĘPNIE DO DOMOWEJ SIECI ELEKTRYCZNEJ. NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE BIEGUNOWOŚĆ WTYKU WYJŚCIOWEGO JEST ZGODNA Z ODTWARZACZEM.



Ostrzeżenie: Podczas korzystania z zasilacza, osoba dorosła powinna podłączyć transformator. W razie wątpliwości, należy poradzić się dystrybutora lub wykwalifikowanego personelu serwisowego. UWAGA: DZIECI PONIŻEJ 3 ROKU ŻYCIA NIE POWINNY UŻYWAĆ URZĄDZENIA ZE WZGLĘDU NA MAŁE ELEMENTY.

## ZABAWKI TRANSFORMATOROWE:

Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 roku życia.

Z zabawki można korzystać tylko z użyciem zalecanego transformatora.

Transformator nie służy do zabawy.

Zabawki, które można czyścić płynnymi środkami, należy uprzednio odłączyć od transformatora.

# MODEL K1260N2 KID LINE CASSETTESPELER MET SING-A-LONG FUNCTIE

## GEBRUIKSHANDLEIDING



Zorg dat kinderen geen kleine onderdelen in hun mond kunnen stoppen en doorslikken. Pas goed op met verpakkingsmaterialen



### Gehoorbescherming

Uw gezondheid betekent veel voor ons. Zorg dat de volume zo ingesteld is dat een gehoorbeschadiging onmogelijk is. Vermijd een hoog volume. Zorg ook voor een redelijk volume als de speler wordt gebruikt door kinderen.



Stop nooit voorwerpen in de openingen van deze speler omdat ze gevaarlijke voltagepunten kunnen aanraken of kortsluiting kunnen veroorzaken. Dit kan resulteren in brand of een elektrische schok. Mors geen vloeistof op het product.



Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is bestemd. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en zakelijke omgevingen.



Lees alle veiligheids- en bedieningsinstructies vóór het gebruik van de speler.



### Het recyclen van de materialen helpt om natuurlijke hulpbronnen te bewaren.

Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij een geschikt verzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Door een goede verwerking van dit product zorgt u ervoor dat het geen negatieve gevolgen heeft voor het milieu en voor de menselijke gezondheid, wat kan worden veroorzaakt als dit product in de afvalbak wordt gegooid; zorg dat het apart wordt ingezameld voor hergebruik, in overeenstemming met uw lokale regels. Het opnieuw gebruiken van de materialen zal natuurlijke hulpbronnen in stand houden.



Verhinder nooit de ventilatie van het apparaat door middel van gordijnen, kranten, dekens of meubelstukken. De ventilatiegaten moeten altijd vrij zijn. Oververhitting kan schade veroorzaken en de levensduur van het apparaat verkorten.



### Hitte

Onderwerp de speler niet aan directe zonlicht of hittebronnen zoals verwarming of open vuur. Zorg er voor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.



Deze speler is niet waterdicht. Breng niet in contact met water. Reinig alleen met een licht vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen die alcohol, ammoniak, benzene of schuurmiddelen bevatten.



### Denk aan het milieu wanneer u batterijen weggooit.

Batterijen horen niet tussen het huishoudelijk afval. Lever ze in bij verzamelpunten voor gebruikte batterijen. Gooi batterijen nooit in het vuur.

## ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Houd het apparaat buiten bereik van water en vocht, zoals badkuipen, rondom een douche of zelfs personen die een bad nemen! Zulke situaties kunnen elektrische schokken veroorzaken en vormen een LEVENSGEVAAR.

Sluit het apparaat alleen aan op een juist gemonteerd stopcontact. Zorg ervoor dat het aangegeven voltage overeenkomt met dat van het stopcontact.

Zorg ervoor de juiste polariteit en het juiste voltage te gebruiken als een extern stopcontact wordt gebruikt. Plaats de batterijen altijd in de correcte richting (zie informatie in de batterijhouder).

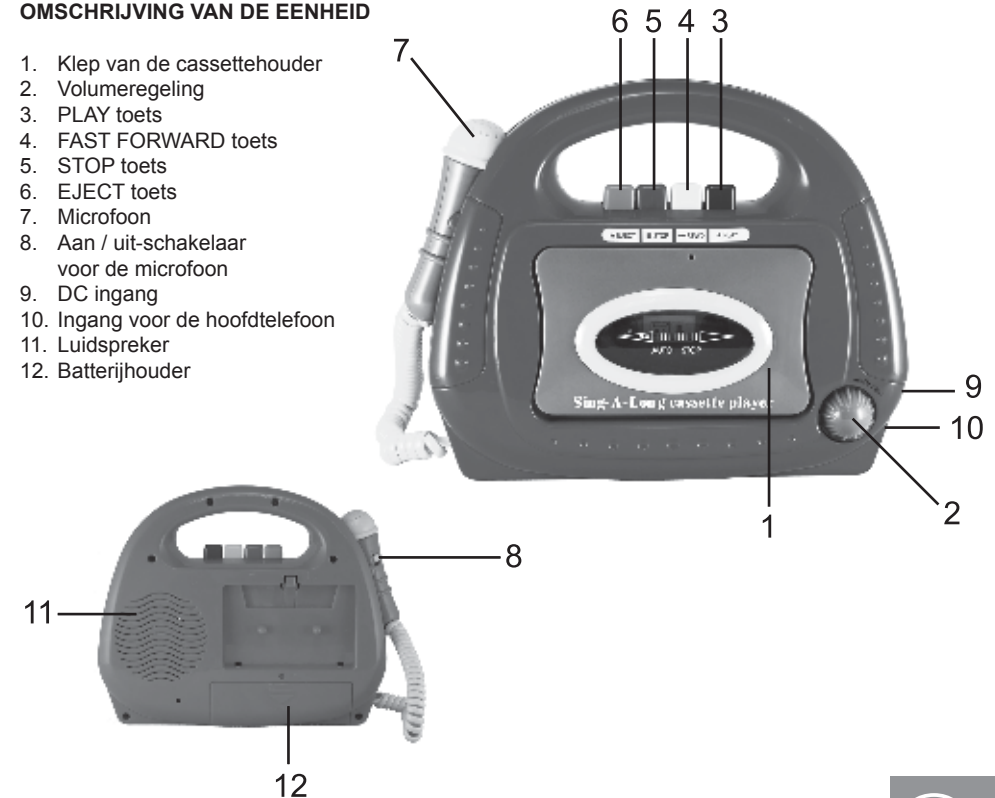
Gebruik het apparaat zodanig dat openingen voor ventilatie en het apparaat zelf niet bedekt zijn.

Open nooit de behuizing van het apparaat. Onjuiste reparaties kunnen een mogelijk ernstig risico voor de gebruiker vormen.

Indien het apparaat is beschadigd, met name de voedingskabel, stop onmiddellijk het gebruik ervan en neem contact op met een gekwalificeerde technicien voor reparatie.

## OMSCHRIJVING VAN DE EENHEID

1. Klep van de cassettehouder
2. Volumeregeling
3. PLAY toets
4. FAST FORWARD toets
5. STOP toets
6. EJECT toets
7. Microfoon
8. Aan / uit-schakelaar voor de microfoon
9. DC ingang
10. Ingang voor de hoofdtelefoon
11. Luidspreker
12. Batterijhouder



## HOE U DE BATTERIJEN PLAATST

De batterijhouder bevindt zich in de achterkant van het apparaat.

- Open de batterijhouder (zoals staat aangegeven op de achterkant van het apparaat).
- Plaats 4 x afmeting C batterijen, zoals staat aangeduid binnenin de houder (batterijen niet meegeleverd).
- Let op de polariteit van de batterijen.
- Belangrijk!!! Het onjuist plaatsen van de batterijen kan het apparaat beschadigen.

### Opmerking:

Let aandachtig op de en polen van de batterijen.

De batterijen zullen niet werken als ze verkeerd zijn geplaatst.

Als het geluid zwak en onduidelijk raakt kunnen de batterijen uitgeput zijn.

Vervang alle vier batterijen tegelijkertijd.

Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt (een aantal weken of langer) om lekkage van de batterij en mogelijke schade aan het apparaat te voorkomen.

## VOORZORGSMAATREGELEN VOOR HET GEBRUIKEN VAN DE BATTERIJEN

- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Combineer geen alkaline, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (Nikkel-Cadmium) batterijen.
- Niet-oplaadbare batterijen dienen niet te worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen dienen uit het speelgoed te worden verwijderd alvorens opgeladen te worden (indien verwijderbaar).
- Oplaadbare batterijen dienen alleen opgeladen te worden onder toezicht van een volwassene (indien verwijderbaar).
- Alleen batterijen van hetzelfde of gelijksoortige type dat wordt aanbevolen dienen te worden gebruikt.
- Batterijen dienen te worden geplaatst met de juiste polariteit.
- Uitgeputte batterijen dienen te worden verwijderd uit het speelgoed.
- De voedingsterminals dienen niet te worden kortgesloten.

## HET APPARAAT GEBRUIKEN

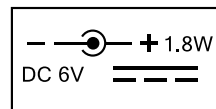
- Open de klep van de cassettehouder door op de EJECT toets te drukken.
- Plaats een cassette met de kant die afgespeeld dient te worden naar rechts wijzend.
- Sluit de klep van de cassettehouder.
- Stel het gewenste volume in met de volumeregeling.
- De volgende functies kunnen worden geactiveerd:
  - EJECT toets: Opent de cassettehouder.
  - STOP toets: Stopt het afspelen.
  - FAST FORWARD toets: Spoelt snel voorwaarts.
  - PLAY toets: Speelt de cassette af.
- Schuif de schakelaar op de microfoon op de AAN-positie wanneer een cassette wordt afgespeeld. U kunt nu meezingen terwijl de muziek wordt afgespeeld. Uw stem en de muziek zullen tegelijkertijd door de luidsprekers klinken.
- Druk op de STOP toets wanneer de cassette eenmaal is geëindigd. De speler zal stoppen en het apparaat wordt uitgeschakeld.

### Opmerking:

Indien de PLAY toets niet vastklikt wanneer deze wordt ingedrukt, controleer om er zeker van te zijn dat de cassette niet aan het einde van de band is.

Het indrukken van STOP stopt het afspelen van de cassette.

**KLANTENINFORMATIE: GELIEVE HET ADRES TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES.**



Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Pas op voor kleine onderdelen en batterijen; slik niet door. Dit kan gevaarlijk zijn voor uw gezondheid. Houd kleine onderdelen en batterijen buiten bereik van kinderen.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Maak het apparaat alleen schoon met een vochtige doek.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Verwijder de batterijen uit de batterijhouder als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt om lekkage van de batterij te vermijden.

Om de prestaties van uw cassette speler hoog te houden, dienen de leeskop, aandrijf - en aandrukrol om de zoveel tijd schoongemaakt te worden. Ze nemen vuil en restjes op van de cassettes tijdens normaal gebruik.

Door na ongeveer elke 10 uur gebruik te reinigen zal dit probleem geminimaliseerd worden.

1. Verwijder de batterijen.
2. Open de klep van de cassettehouder.
3. Verwijder stof op de leeskop, aandrijf -en aandrukrol met een wattenstaafje, vochtig gemaakt met alcohol.
4. Vervang de batterijen en sluit de klep van de batterijhouder.

Schoonmaakcassettes zijn verkrijgbaar in winkels (niet meegeleverd). Deze worden geplaatst zoals een normale cassette. De PLAY toets wordt uitgedrukt en de cassette speelt de normale cyclus af. De leeskoppen dienen alsnog te worden geïnspecteerd zoals hierboven staat beschreven om er zeker van te zijn dan ze juist zijn schoongemaakt.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES:

Voedingsvereiste: 6V DC

Batterijgebruik: 4 x afmeting C batterijen (1,5V)

## OPGELET:

ALS U I.P.V. BATTERIJEN EEN AC STOPCONTACT WILT GEBRUIKEN, MOET U EEN ADAPTER HEBBEN (NIET MEEGELEVERD) DIE 6 VOLT DIRECTE SPANNING KAN LEVEREN MET EEN SPANNING VAN 300mA EN VOLDOET AAN DE CEE PUBLICATIE 15.

HET IS BELANGRIJK REGELMATIG TE CONTROLEREN OF HET SNOER, DE KABEL, HET STEKKEROMHULSEL OF ANDERE ONDERDELEN VAN DE ADAPTER ZIJN BESCHADIGD OM MOGELIJKE GEVAREN TE VERMIJDEN.

SLUIT ALTIJD EERST DE ADAPTER AAN OP DE CASSETTE SPELER EN DAN OP HET AC STOPCONTACT. ZORG ERVOOR DAT DE POLARITEITEN VAN DE UITVOERSTEKKER VAN DE ADAPTER OVEREENKOMEN MET DE CASSETTE-SPELER.



Opgelet: Wanneer een adapter wordt gebruikt dient een volwassene de adapter aan te sluiten. Raadpleeg bij twijfel uw verkoopadres of gekwalificeerd servicepersoneel.

OPGELET: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER 3 JAAR WEGENS KLEINE ONDERDELEN.

## SPEELGOED MET ADAPTERS:

Het speelgoed is niet bestemd voor kinderen onder 3 jaar.

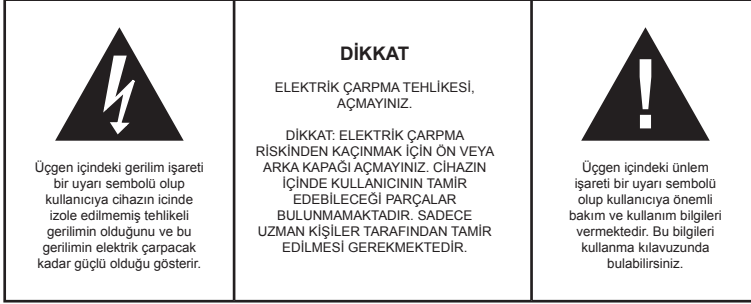
Gebruik het speelgoed alleen met de aanbevolen adapter.

De adapter is geen speelgoed.

Speelgoed dat gewoonlijk wordt schoongemaakt met vloeistoffen dient te worden losgekoppeld van de adapter alvorens gereinigd te worden.

# MODELL K1260N2 KID LINE "SING-A-LONG" KASETÇALAR

## KULLANMA TALIMATLARI



Lütfen çocukların ufak parçaları ağızlarına lamalarını veya yutmalarına engel olunuz. Paketteki parçaları koruyunuz.



### İşitme ile İlgili Önlemler

Sağlığınız bizim için önemlidir. Ses seviyesini işitme bozukluklarına sebep olmayacak seviyeye ayarlayınız. Yüksek ses ayarından kaçınız. Radyo çocukla tarafından kullanılacaksa sesin uygun seviyede olmasına dikkat ediniz.



Radyonun içine herhangi bir nesne veya malzeme sokmaya çalışmayınız zira cihazın elektrikli kısımlarına değebileceğinden kısa devrelere veya hasarlara sebebiyet verebilir. Asla cihazın üzerine sıvı maddeler dökmeyiniz.



Lütfen cihazı sadece öngörüldüğü şekilde kullanınız. Cihaz sadece mesken ve iç alanlarında kullanılmalı üzere tasarlanmıştır.



Cihazı çalıştırmadan evvel tüm emniyet ve çalışma talimatlarını okuyunuz.



### Parçaların geri dönüştürülmesi doğal kaynakların tüketilmesini azaltacaktır.

Cihaz veya paket üzerinde bulunan bu simge cihazın ve parçalarının çöpe atılmaması gerektiğini belirtir. Elektrikli alet ve malzemelerini geri dönüşüm noktalarına bırakmanız daha uygun olacaktır. Bu cihazı ve parçalarını uygun şekilde atarsanız hem çevreye hem de insan sağlığına zarar verilmesinin önüne geçmiş olacaksınız, aksi takdirde çöp kutularına atılması halinde tersi durumlar yaşanabilir; lütfen malzemelerin yerel yönetimlerce belirlenmiş kurallar çerçevesinde geri dönüştürülme işlemine tabii tutulmasını sağlayınız.



Cihazın havalandırma deliklerini gazete, perde yorgan veya mobilya ile tıkamayınız. Havalandırma delikleri her zaman açık kalması gerekmektedir. Fazla ısınma cihazın fazla ısınmasına sebep olabilir veya cihazın ömrünü kısaltır.



### Isı

Cihazı güneş, ısıtıcı veya ateş gibi ışık kaynaklarına maruz bırakmayınız. Lütfen havalandırma ızgaralarının önünün engellenmediğinden emin olunuz.



Cihaz su geçirmez değildir. Suyla temas ettirmeyiniz. Sadece nemli bir bezle siliniz. Alkol, amonyak, benzen veya çözücü maddeler içeren temizleyiciler kullanmayınız.



### Pilleri çevreye zarar vermeyecek şekilde atınız

Piller normal çöp kutularına atılmamalıdır. Kullanılan pillerin toplama noktalarından toplanması gerekmektedir. Pilleri kesinlikle ateşe atmayınız.

## GENEL EMNİYET TALIMATLARI

Cihazı küvet, duş yeri gibi nemli alanlardan uzak tutunuz, hatta duş almakta olan kişilerin bulunduğu yerlerde kullanmayınız! Böyle yerlerde cihazı kullanırsanız elektrik şokundan dolayı ÖLÜM RİSKİ oluşacaktır.

Cihazı uygun bir duvar prizine düzgün takınız. Cihazın çalışma voltajına uygun gücün olduğundan emin olunuz.

Harici bir güç kaynağı kullanıyorsanız, elektrik kutularının uygun olmasını sağlayınız. Pilleri daima uygun kutulara göre yerleştiriniz (pil bölmesinin içindeki talimatlara bakınız).

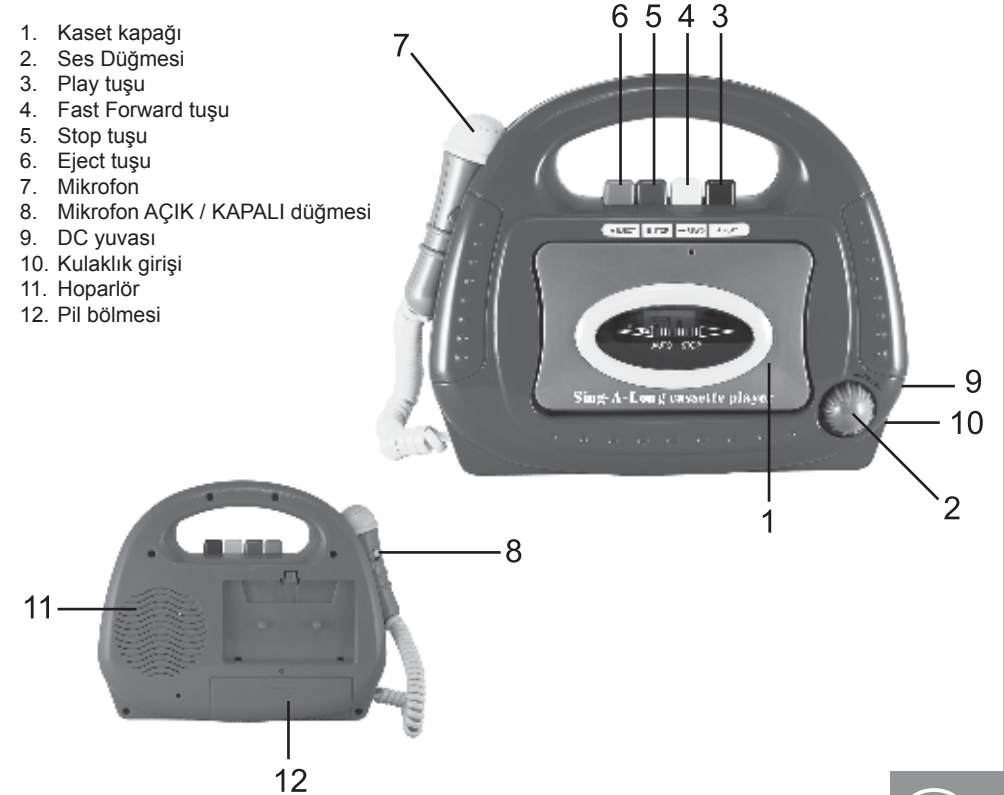
Cihazı havalandırma kapaklarının açık olacağı şekilde kullanınız.

Asla cihazın kisasını açmayınız. İhli olmayanlarca yapılacak tamir işlemi ölüm riski taşıyabilir.

Cihaz zarar görürse, özellikle ana ceryan kablosu, derhal cihazı durdurunuz ve gerekli tamiri yapmak üzere tek bir elemandan yardım isteyiniz.

## CIHAZIN TANITIMI

1. Kaset kapağı
2. Ses Düğmesi
3. Play tuşu
4. Fast Forward tuşu
5. Stop tuşu
6. Eject tuşu
7. Mikrofon
8. Mikrofon AÇIK / KAPALI düğmesi
9. DC yuvası
10. Kulaklık girişi
11. Hoparlör
12. Pil bölmesi



## PİLLER NASIL TAKILIR

Pil bölmesi cihazın arka tarafında bulunur.

- Pil bölmesini açınız cihazın arkasında gösterildiği gibi).
- Pil bölmesinde gösterildiği gibi 4 adet C tipi pil uerleştiriniz (piller cihaza dahil değildir).
- Pillerin kutuplarına dikkat ediniz.
- Dikkat!!! Piilerin hatalı takılması cihaza zarar verebilir.

### Not:

Pillerin ⊕ ve ⊖ kutuplarına dikkat ediniz.

Piller düzgün yerleştirilmediyse cihaz çalışmayacaktır.

Eğer ses azalır veya cızırtılı çıkarsa, piller zayıflamış demektir.

Dört pili de birden değiştiriniz.

Cihazı uzunca bir süre kullanmayacaksanız pilleri çıkartınız

(birkaç hafta veya daha fazla) böylece akmasını önleyebilir ve cihaza zarar vermelerini önlemiş olursunuz.

## PİL KULLANIMYLA İLGİLİ TEDBİRLER

- Eski ve yeni pilleri birarada kullanmayınız.
- Alkalın, standart (karbon-çinko) ve doldurulabilir (Nikel-Kadmiyum) pilleri beraber kullanmayınız.
- Doldurulamaz piller doldurulmamalıdır.
- Doldurulabilir piller doldurulmadan oyuncaktan çıkarılmamalıdır (eğer çıkarılabiliyorsa).
- Doldurulabilir piller bir büyüğün nezaretinde doldurulmalıdır (eğer çıkarılabiliyorsa).
- Sadece birbiriyle uyumlu pillerin birarada kullanılması tavsiye edilir.
- Piller kutuplara uygun olarak takılmalıdır.
- Zayıf pillerin cihazdan çıkarılması gerekir.
- Cihazın devreleri kısa devre yapılamamalıdır.

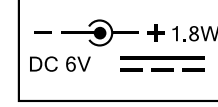
## CIHAZIN KULLANILMASI

- Çıkart düğmesine basarak kaset kapağını açınız.
- Oynatılacak kısım sağagelecek şekilde bir kaset yerleştiriniz.
- Kaset kapağını kapatınız.
- Ses düğmesini kullanarak sesi uygun bir düzeye ayarlayınız.
- Ardından şu işlemler yapılabilir:
  - EJECT tuşu: Kaseti çıkarır.
  - STOP tuşu Oynatmayı durdurur.
  - FAST FORWARD Tuşu: Hızlı ileri gidilir.
  - PLAY tuşu: Kaseti oynatır.
- Bir kaset oynatılırken, mikrofon üzerindeki düğmeyi AÇIK konumuna alınız. Artık parça oynatılıyorken beraber söyleyebilirsiniz. Hoparlörlerden sizin sesiniz ve oynatılmakta olan müzik aynı anda duyulacaktır.
- Kaset oynatılması bittiğinde de, STOP tuşuna basınız. Oynatıcı duracak ve ve cihaz kapanacaktır.

### Not:

Eğer PLAY tuşunu içeri basamıyorsanız, kasetin bitim noktasında olmadığından emin olunuz. STOP tuşu kasetin oynatılmasını durduracaktır.

## KULLANICI BİLGİSİ: LÜTFEN ADRESİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.



Uyarı! 3 yaşından küçükler için uygun değildir. Küçük parça ve pillere dikkat ediniz; asla yutmayınız. Sağlığınıza zarar verebilirler. Küçük parçaları ve pilleri çocuklardan uzak tutunuz.

## TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı nemli bir bezle temizleyiniz.
- Çözeltici temizleyici kullanmayınız.
- Cihazı uzun bir süre kullanmayacaksanız pilleri pil bölmesinden çıkartınız böylece pillerin akmasını önleyebilirsiniz.

Kasetçalarının düzgün çalışmasını istiyorsanız, kafa kısmının, silindir ve dönen parçaların zaman zaman temizlenmesi gerekir. Bu parçalar kaset oynatılırken toz ve kiri tutarlar. Her 10 saatlik kullanımdan sonra temizleme yapmanız bu sorunu azaltacaktır.

1. Pilleri çıkarınız.
2. Kaset kapağını açınız.
3. Kafa kısmındaki, dönen kısımlar ve silindirlerdeki toz ve kiri hafif alkollü bir bezle alınız.
4. Pilleri değiştiriniz ve pil bölmesini kapatınız.

Kaset temizleyicileri piyasada bulabilirsiniz (cihaza dahil değildir). Bu temizleyiciler normal kaset gibi yerleştirilir. PLAY tuşuna basıldığında kasetin bandı dönecektir. Yukarıda anlatıldığı gibi kafa kısmının düzgün temizlendiğinden emin olunuz.

## TEKNİK ÖZELLİKLER:

Güç Gereksinimi:	6V DC
Pille Çalıştırma:	4 x C tipi pil (1.5V)

## UYARI:

EĞER EVDE AC KAYNAĞINI KULLANMAK İSTERSENİZ, PİL YERİNE, BİR ADAPTÖR KULLANMANIZ DAHA YERİNDEDİR (DAHİL DEĞİLDİR) BU SAYEDE CEE 15. MADDEYE UYUMLU 6 VOLT İLE 300 mA ELEKTRİK ELDE EDERSİNİZ. ADAPTÖRÜN KABLOSUNU, TELLERİ, FİŞLERİ VE DİĞER PARÇALARI MUHTEMEL HASARLARLARA KARŞI ZAMAN ZAMAN KONTROL ETMEKTE FAYDA VARDIR.

DAİMA ADAPTÖRÜ ÖNCE KASETÇALARA TAKINIZ SONRA DA EV GÜÇ KAYNAĞINA TAKINIZ. ADAPTÖRÜN ÜZERİNDEKİ ELEKTRİK KUTUP İŞARETLERİNİN KASETÇALARDAKİ İŞARETLERLE AYNI OLDUĞUNDAN EMİN OLUNUZ



Uyarı: Bir adaptör kullanırken, dönüştürücü kısmını bir yetişkinin takması gerekir. Eğer tereddütünüz varsa, satıcınıza veya ehliyetli kişilerle temasa geçiniz.

UYARI: KÜÇÜK PARÇALARDAN DOLAYI 3 YAŞIN ALTINDAKİ ÇOCUKLAR KULLANMAMALIDIR.

## DÖNÜŞTÜRÜCÜ OYUNCAKLAR:

Oyuncak 3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.

Oyuncak sadece tavsiye edilen dönüştürücü ile kullanınız.

Dönüştürücü oyuncak değildir.

Oyuncaklar sıvı temizleyicilerle temizlenecekse dönüştürücü ile bağlantılarının kesilmesi gerekmektedir.